

rings 07 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
45. Jahrgang, 04. April 2007



Der Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf lädt ein zum

13. Bürgerlauf im Bürgerholz – mit Walking und Nordic Walking – am Samstag, den 21. April 2007

zu Gunsten des Präventionsrates der Stadt Hemmingen
Start und Ziel an der Grillhütte mitten im Bürgerholz

Startzeiten:

15.00 Uhr:
2,8 km-Lauf und Walking / Nordic Walking

15.30 Uhr:
1-km-„Bambini-Lauf“ für die Kleinen

Nach dem Lauf: Kaffee und Kuchen, Gegrilltes,
Getränke und kleine Geschenke

Schirmherr: Bürgermeister Claus Schacht



Am 01. Mai 2007

Nur

- Tag der offenen Tür
* 28.04. für Jugendliche ab 14 Uhr
** 01.05. für Erwachsene ab 11 Uhr

im Mai 2007 keine

- Saisonöffnungsturnier

Aufnahmegebühren

- kostenlose Teilnahme
für Nichtmitglieder

für eine neue

Mitgliedschaft



Für das leibliche Wohl
wird gesorgt

Ansprechpartner:
Klaus-Dieter Papst
Tel. 0 51 01 - 44 11
Clemens Ubrig
Tel. 0 51 01 - 21 06

Weitere Informationen im Internet unter: www.SVA-Tennis.de

ÜBER 30 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff- und
Bremsen-Service**

Jetzt ist Frühling!

Denken Sie an Ihren
Reifenwechsel, Rundum-
Check, Ölwechsel etc.
... und das – wie immer –
gut und günstig bei uns!

Manfred Adam

KFZ-MEISTERBETRIEB
Inh.: Susanne von Grothuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (05 11) 41 19 19



Inh.: Fritz Winter · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon 05 11 / 32 53 00 Telefax 05 11 / 2 15 74 21
30159 Hannover

Joachim Stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

**TISCHLER-
MEISTER** Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wilke Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

| | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|---|
| Reparatur- Schnelldienst | Wärmeschutz- Isoliergläser | Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99 |
| Sonnen- und Splitterschutzfolien | Holz- und Kunststoff-Fenster | Ganzglas- und Duschtüren |

Sterbefall?
DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

*Ihre Gesundheit ist unsere Aufgabe.
Wir freuen uns auf Sie.*



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT

Dieter und Markus Förster
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 5101) 31 93

Aktiv und Vital ein Leben lang · www.therapiezentrum-arnum.de

*Hemmingens größte Praxis bietet Ihnen die
perfekte Kombination zwischen Physiotherapie
und medizinischem Fitnesstraining.
Unter Aufsicht von Sportlehrern und
Physiotherapeuten fördern wir Ihre Gesundheit
und Ihr Wohlbefinden.*

MK / Dienstleistungen

- Hausmeister-Service Telefon (05 11) 42 14 99
- Treppenhaus-Reinigung Telefax (05 11) 42 14 28
- Gehweg-Reinigung Mobil 01 72 / 5 40 42 80
- Gartenpflege-Service E-Mail mkd-hannover@t-online.de

Angebot des Monats: Rasen vertikutieren !!!

ANJA MÜLLER

Kosmetik & Med. Fußpflege

Arnum
Göttinger Straße 74
Tel. (0 5101) 25 84
Fax (0 5101) 5 80 07

*Frühlingserwachen
für wintermüde Haut*

Unser Behandlungsangebot für April und Mai 2007:
Reinigung, Tonisierung, Peeling, Wirkstoffkonzentrat
und Kaviar- oder Collagen-Vlies-Maske, getönte Feuch-
tigkeitscreme. **Schnell schön für 25,- Euro.**



Anja Müller & Team wünscht
allen Kunden ein fröhliches Osterfest
und eine schöne Frühlingzeit.

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 8.30 – 18.00 Uhr
Sa. 8.30 – 13.00 Uhr

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**



H.-E. FREY

Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz

Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum
Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/5523561

Telefon
05101/42 06

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer
Creative Raumgestaltung

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
Telefon (05 11) 83 00 58 · Telefax (05 11) 83 99 59

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 0 51 01 / 85 27 07
Göttinger Straße 65A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 0 51 09 / 517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst /
Krankentransport**
Tel.: 01 80 / 5 52 29 99

**Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung**
Tel.: 0 51 09 / 19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11 / 31 10 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11 / 41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11 / 41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Notdienst Kanal- / Straßenschäden
Tel.: 05 11 / 41 03 - 124

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages (siehe auch Rückseite)

04.04. Stadtweg-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 41,
Ecke Pfarrstraße

05.04. Abelmann-Apotheke
Döhren, Hildesheimerstr. 258,
Haltestelle Peiner Straße

06.04. Nazareth-Apotheke
Schwarzer Bär 8

07.04. Elefanten-Apotheke
Hildesheimer Str. 115,
Ecke Altenbecker Damm

08.04. Magnus-Apotheke
Linden, Davenstedter Str. 39,
Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr.

09.04. Mendelssohn-Apotheke
Mendelssohnstr. 26, Südstadt

10.04. Kopernikus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär

11.04. Rats-Apotheke
Arnum, Gartenstr. 6, an der B3

12.04. Weiler Vital-Apotheke im real
Alfred Benz Straße 1, Hemmingen

13.04. Falken-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D

14.04. Helios-Apotheke
Davenstedt, Geveker Kamp 56-60,
n. Plus-Markt

15.04. Fiedeler-Apotheke
Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.,
Südschnellweg

16.04. Apotheke-a. Friedrich Ebert-Pl.
Ricklinger Stadtweg, Friedrich-Ebert-Platz 1,
Ecke Ricklinger Stadtweg

17.04. Tresckow-Apotheke
Tresckowstr. 187, Wettbergen

18.04. Apotheke-am Sallplatz
Südstadt, Jordanstraße 1

19.04. Leinau-Apotheke
Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.

20.04. Johannes-Apotheke
Wettbergen, An der Kirche 1

21.04. Landwehr-Apotheke
Arnum, Göttinger Str. 69,
nahe Kreuzung Wilkenburger Str.

22.04. Calenberger-Apotheke
Ronnenberger Str. 18,
Ärztzentrum Empelde

23.04. Phönix-Apotheke
Wettbergen, Karlstr. 7,
Bushaltestelle Linie 129 u. N 29

24.04. Alpha-Apotheke
Mühlenbergzentrum 3 D

25.04. Lotus-Apotheke
Südstadt, Geibelstr. 31,
am Stephansplatz

26.04. Kreuz-Apotheke
Wülfel, Hildesheimer Str. 360,
n. Wülfeler Biergarten

27.04. Galenus-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,
Einkz. Ecke Sauerwinkel

SEITE

AMTLICHES **04**

SONSTIGES **08**

KIRCHLICHE NACHRICHTEN **12-14**

FAMILIENANZEIGEN **14**

VERANSTALTUNGSKALENDER **16-17**

BAUHOF • HEILPRAKTIKER **18**

ARNUM **22**

VERSCHIEDENES **24**

DEVESE/HEMM.-WESTERFELD **26**

HARKENBLECK **28**

HIDDESTORF/OHLENDORF **29**

STELLENMARKT • ÄRTZETAFEL **29**

WILKENBURG **30**

UNTERRICHT **30**

GARAGEN • GEWERBL. RÄUME **30**

IMMOBILIENMARKT **30-31**

ANKAUF/VERKAUF **31**

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida
Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Herr Hanje
Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Telefon: 05 11 / 41 03 - 138
Fax: 05 11 / 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

**Verlag, Druck, Vertrieb und
Anzeigenverwaltung:**
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH,
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen,
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80
Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift

können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.
Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

☞ **25. April 2007** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 18.04.)
☞ **09. Mai 2007** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 02.05.)

Amtliches

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 27. März 2007

Bekanntmachung

Die 4. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung findet statt am
Donnerstag, den 12. April 2007, um 19.00 Uhr.

Die Sitzung beginnt mit einer Besichtigung des Kreuzungsbereiches Weetzener Landstraße / Heinrich-Hertz-Straße.

Die Sitzung wird mit einer Besichtigung des Baugebietes Devese „Südlich Weetzener Landstraße“ fortgeführt.

Im Anschluss tagt der Ausschuss weiter im Ratssaal des Rathauses, Rathausplatz 1, in Hemmingen-Westerfeld.

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellen der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Ortsbesichtigung Kreuzungsbereich Weetzener Landstraße / Heinrich-Hertz-Straße und Baugebiet Devese „Südlich Weetzener Landstraße“
3. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
4. Änderungsanträge zur Tagesordnung
5. Genehmigung des Protokolls der 3. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung am Montag, den 12. März 2007
6. Mitteilungen der Verwaltung
7. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse
8. Sachstandsbericht zur Verkehrssicherheit im Kreuzungsbereich Weetzener Landstraße / Heinrich-Hertz-Straße
9. Vorstellung verkehrberuhigende Maßnahmen „Hohes Feld“
10. Bauleitplanung:
 - 10.1 Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 69 „Wegeverbindung zwischen Arnum und Gewerbepark Devese II“
 - Beschluss über die Stellungnahme
 - Satzungsbeschluss
11. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Bauherren-Informationsveranstaltungen

für das Neubaugebiet „Östlich Pattenser Feldweg“ in Arnum.

„In Hemmingen / Arnum entsteht in Kürze das Neubaugebiet „Östlich Pattenser Feldweg“

Die Stadt Hemmingen und die Niedersächsische Landgesellschaft mbH, als Projektentwickler und Erschließungsträger des Neubaugebietes „Östlich Pattenser Feldweg“, bieten der Vielzahl von Bauinteressenten die Möglichkeit in Einzelgesprächen detaillierte und umfangreiche Fragen zu den Themen Erschließung, örtliche Bauvorschriften und Festsetzungen im Bebauungsplan sowie zu den Kaufverträgen und der Kaufabwicklung zu stellen.

Hierfür finden am Freitag, den 13. April 2007 und am Freitag, den 20. April 2007, jeweils von 16.00 bis 20.00 Uhr in der Aula der Wäldchenschule in Arnum, Klapperweg 18 Informationsnachmittage statt, zu denen interessierte Bauherren herzlich eingeladen sind.

Die NLG mbH, Arndtstr. 19, 30167 Hannover, steht für weitere Auskünfte unter Telefon: (05 11) 12 32 08-30, Fax: (05 11) 12 32 08-54 oder per E-Mail: info@hannover.nlg.de und im Internet www.nlg.de zur Verfügung.

Gesprächskreis des Großelterndienstes

Der Großelterndienst vermittelt Hemminger Seniorinnen und Senioren als Wunschgroßeltern an Familien und Alleinerziehende.

Am Freitag, den 13. April 2007 trifft sich die Gruppe der Ehrenamtlichen erneut im Rathaus zu einem weiteren Treffen im Besprechungsraum im Untergeschoss. Bei einem gemeinsamen Frühstück tauschen sich die Teilnehmer/Innen über ihre Erfahrungen aus. Beginn ist 9.00 Uhr.

Auch wer noch nicht zu den aktiven Wunschgroßeltern gehört, sich einfach mal informieren möchte und neugierig ist, ist herzlich willkommen. Für weitere Informationen steht Ihnen Frau Giese unter der Telefonnummer (05 11) 41 03 - 286 gerne zur Verfügung.

Haushaltssatzung

der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2007

Aufgrund des § 84 der Niedersächsischen Gemeindeordnung (NGO) hat der Rat der Stadt Hemmingen in der Sitzung am 8. Februar 2007 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2007 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2007 wird

| | | |
|------------------------|---------------------|----------------|
| im Verwaltungshaushalt | in der Einnahme auf | 26.093.200 EUR |
| | in der Ausgabe auf | 28.041.100 EUR |
| im Vermögenshaushalt | in der Einnahme auf | 4.729.700 EUR |
| | in der Ausgabe auf | 4.729.700 EUR |

festgesetzt.

§ 2

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und für Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird auf 0 EUR festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Verpflichtungsermächtigungen wird auf 1.000.000 EUR festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag, bis zu dem Kassenkredite im Haushaltsjahr 2007 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 4.300.000 EUR festgesetzt.

§ 5

Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern werden für das Haushaltsjahr 2007 wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) 420 v. H.
 - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) 420 v. H.
2. Gewerbesteuer 380 v. H.

§ 6

Über- und außerplanmäßige Ausgaben sind als unerheblich im Sinne von § 89 NGO anzusehen, wenn sie im Haushaltsjahr 25.000 EUR je Haushaltsstelle nicht überschreiten.

Hemmingen, Stadt Schacht-Gaida
den 8. Februar 2007 Hemmingen Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2007 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Die nach § 6 Abs. 3 in Verbindung mit § 91 Abs. 4 der Niedersächsischen Gemeindeordnung (NGO) erforderliche Genehmigung ist durch die Region Hannover am 14. März 2007 unter dem Aktenzeichen – 151421/1 (6) – erteilt worden.

Der Haushaltsplan mit seinen Anlagen und der Beteiligungsbericht liegen gemäß § 86 Abs. 2 NGO bzw. 116a NGO vom 29. März 2007 bis 10. April 2007 während der Sprechzeiten im Rathaus der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Zimmer 2.03, zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Hemmingen, Stadt Schacht-Gaida
den 20. März 2007 Hemmingen Bürgermeister

Die vorstehende Haushaltssatzung ist am 29.03.2007 im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 12, Seite 81, öffentlich bekannt gemacht worden.

Hemmingen, Stadt Schacht-Gaida
den 29. März 2007 Hemmingen Bürgermeister

Wahlvorschläge für den Seniorenbeirat

Liebe Wählerinnen und Wähler,

an dieser Stelle finden Sie einige Informationen (in alphabetischer Reihenfolge) zu den Kandidatinnen und Kandidaten um die sieben Sitze im Seniorenbeirat.

Bitte denken Sie daran, dass die Briefwahlunterlagen spätestens am 10. April 2007 wieder bei der Stadtverwaltung eingehen müssen.

Schacht-Gaida, Wahlleiter

Hartmut Blaschke

(E-Mail: hablaschke@yahoo.de)

geschieden, Gesundheits-/Unternehmensberater i. R.

– Kandidiert für den Seniorenbeirat, weil er im Rahmen des zukünftigen Seniorenbeirats eine Hemminger Senioren Interessen-Börse, Interessenvermittlung für Jung und Alt etablieren möchte. Diese sollte in Hemmingen einmalig werden und eine sinnvolle Synopse zwischen Politik und Freizeit und Sport und Sozialem darstellen.

– Besondere Schwerpunkte sieht er darin, sich altersgerecht um die Verbesserung von Missständen zu bemühen, die Lebensqualität der Senioren ständig zu verbessern.



Elke Bock

verheiratet, ehem. Sekretärin

– Kandidiert für den Seniorenbeirat, weil bei öffentlichen Entscheidungen altersgerechte Belange stärker berücksichtigt werden sollen.

– Besondere Schwerpunkte sieht sie in den Bereichen – altersgerechte Infrastruktur (Einkauf, Personennahverkehr, Bauwesen – individuelle Beratungen (Seniorenbüro)



Hermann Britz

(E-Mail: britz.hermann@freenet.de)

verheiratet, Elektro-Ing., Rentner

– Kandidiert, weil die ältere Bevölkerung bei der Gestaltung ihrer Wohn- und Lebensverhältnisse mit-sprechen sollte, wie z. B. bei der Verkehrsplanung (Busverbindung), Betreutes Wohnen, Versorgung, Sozialstation, Ärztezentrum, behinderten- und altersgerechte Gestaltung des öffentlichen Raumes

– Besondere Schwerpunkte sieht er in den Bereichen Verkehr, Versorgung, Soziales und Umwelt



Friedhelm Dillner

(E-Mail: f.dillner@t-online.de)

verheiratet, Berufssoldat a. D.

– Kandidiert für den Seniorenbeirat, weil er die Gelegenheit nutzen möchte, die sich ihm als „älteren Mitbürger“ bietet, sich an unserem Gemeinwesen aktiv zu beteiligen und den Wünschen und Bedürfnissen seiner Altersgruppe eine Stimme zu verleihen.

– Besondere Schwerpunkte sieht er in den Bereichen – Miteinander von Älteren und Jüngeren – Verbesserung der Einkaufssituation in Arnum – Fußwege für ältere Menschen teilweise nicht zu nutzen



Waltraud Herzog

verheiratet, Rentnerin

– Kandidiert für den Seniorenbeirat, weil sie sich seit Jahren in der AWO um die Senioren und ihre Interessen engagiert

– Besondere Schwerpunkte sieht sie in den Bereichen – Einkaufsmöglichkeiten (ohne Auto) – Freizeitgestaltung (Transporte)



Annelies Kehrborg

ledig, Dipl.-Soz. Pädagogin, Soziotherapeutin

– Kandidiert für den Seniorenbeirat, weil sie sich für die besonderen Interessen und Bedürfnisse von Senioren einsetzen will. Sie möchte ihre sozialen und beruflichen Fähigkeiten und Kompetenzen einbringen.

– Besondere Schwerpunkte sieht sie in den Themenbereichen – Gesundheit, – Gewalt, – Verkehrssicherheit – Einkaufsmöglichkeiten für nicht Motorisierte und Behinderte – Verbesserung des ÖPNV – neue Wohnformen für Senioren

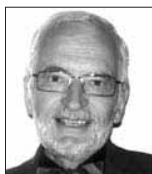


Frank Lehmborg

(E-Mail: Gabi.Frank.Lehmborg@t-online.de)

verheiratet, Architekt

– Kandidiert, weil er und seine Frau seit 25 Jahren mit seiner jetzt pflegebedürftigen Schwiegermutter in häuslicher Gemeinschaft zusammenleben. Er erlebt täglich, mit welchen Problemen ältere Menschen zu kämpfen haben, über die sich jüngere und gesunde Menschen so gut wie nie Gedanken zu machen brauchen.



– Besondere Schwerpunkte sieht er darin, zeitgemäße und altersgerechte Alternativen des Wohnens im Alter zu schaffen, wie bezahlbare, individuelle Betreuung in der eigenen Wohnung mit persönlicher Beratung, ein betreutes Mehrgenerationen-Wohnen und selbstbestimmte Wohngemeinschaften.

– Ein weiteres Anliegen sind stufenlose Zugänge für Rollstuhlfahrer oder Menschen mit Rollator zu Läden, Büros, Gaststätten und ärztlichen Praxen sowie innerhalb des öffentlichen Straßenraums.

Annerose Pages

(E-Mail: annerose@pages-hemmingen.de)

verheiratet, Lehrerin a. D.

– Kandidiert, weil die Belange der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger gemäß ihrem Anteil an der Bevölkerung im Rat angemessen vertreten sein sollten.

– Besondere Schwerpunkte sieht sie in den sozialen Aufgaben, wie z. B. Betreutes Wohnen und Mehrgenerationenhaus, sowie konkrete Hilfen bei der Bewältigung von Einschränkungen, die durch zunehmendes Alter entstehen können.



Peter Stock

(E-Mail: familie-stock@t-online.de)

verheiratet, Pensionär, Dipl.-Ing.

– Kandidiert, weil er sich seit seiner Pensionierung verstärkt für die Belange der Älteren, seiner Generation, interessiert. Als Mitglied des Seniorenbeirates will er dem Rat der Stadt Hemmingen und seinen Ausschüssen stützend zur Seite stehen, aber auch Probleme, die sich durch die älter werdende Gesellschaft in den einzelnen Ortsteilen ergeben, ansprechen.

– Besondere Schwerpunkte sieht er in den die älteren Menschen vor allem interessierenden Bereichen Infrastruktur, Sicherheit und Umwelt. Auch gilt sein besonderes Interesse Älteren, die sich in den Ortsteilen allein gelassen fühlen. Der Mensch steht dabei an erster Stelle.



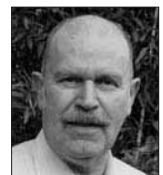
Ernst Thießen

(E-Mail: ernst@thieszen.de)

verheiratet, Dipl.-Ing.

– Kandidiert für den Seniorenbeirat, weil er keiner politischen Partei angehört und somit eine unabhängige Sichtweise auf die Belange der Senioren einzubringen hofft.

– Besondere Schwerpunkte sieht er in den Bereichen – Anregung und Unterstützung aller Vorhaben, die ein möglichst langes Leben in der gewohnten Umgebung ermöglichen. – Minimierung aller öffentlichen und privaten Bürokratie – Gestaltung und Pflege des Wohnumfeldes



Helga Vermehr

(E-Mail: helga.vermehr@buergerstiftung-hemmingen.de)

verheiratet, Rentnerin

– Kandidiert für den Seniorenbeirat, weil sie sich für die Belange älterer Mitbürgerinnen und Mitbürger einsetzen möchte, weil sie an den Planungen der Stadt Hemmingen aus Sicht der Seniorinnen und Senioren teilnehmen möchte.

– Besondere Schwerpunkte sieht sie in den Themenbereichen – soziale und kulturelle Anliegen – Informationsaustausch aller mit Seniorenarbeit befassten Gremien – Vernetzung aller Stadtteile



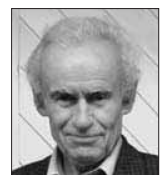
Josef Wiesner

(E-Mail: jwiesner-hemmingen-westerfeld@t-online.de)

verheiratet, Rentner, ehem. Geschäftsführer

– Kandidiert, weil er seine in langjähriger ehrenamtlicher Tätigkeit in Hemmingen erworbenen Kenntnisse und Kontakte in einer altersentsprechenden Tätigkeit im Seniorenbeirat fortsetzen und dort seine Beruflichen Erfahrungen einbringen möchte.

– Besondere Schwerpunkte sieht er in den Bereichen – Beratung und Hilfe bei sozialrechtlichen und pflegerechtlichen Fragen und Problemen – Erhaltung der Mobilität der älteren Mitbürger – Kontakte zu anderen Hemminger Organisationen die sich (auch) um ältere Mitbürger kümmern (wie Sportvereine, Präventionsrat, Partnerschaftskomitee) – Altersgerechtes Wohnen in Hemmingen



Grünabfallannahme Arnum Karsamstag geschlossen!

Auf dem städtischen Betriebshof, Hoher Holzweg 15 A, OT Arnum, werden am 7. April 2007 (Karsamstag) keine Grünabfälle angenommen.

Ab dem **14. April 2007** ist die Annahmestelle wieder wie gewohnt samstags, **von 9.00 bis 13.00 Uhr** geöffnet.

Ihren Baum- und Strauchschnitt können Sie mit Ausnahme an Feiertagen außerdem bei folgenden Stellen abliefern:

Ohlendorf, Bruchweg (neben der Siloanlage)
– Samstag von 9.00 bis 12.00 Uhr und
– Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr

Wertstoffhof Ronnenberg, Empelder Straße (hinter den Kleingärten)
Oder

Wertstoffhof Pattensen, Ludwig-Erhard-Straße 22
– Dienstag, Mittwoch: 8.00 bis 12.00 Uhr und 12.45 bis 16.00 Uhr
– Donnerstag: 10.00 bis 12.00 Uhr und 12.45 bis 18.00 Uhr
– Freitag: 6.30 bis 12.00 Uhr und 12.45 bis 15.15 Uhr
– Samstag: 8.00 bis 12.00 Uhr

Die Wertstoffhöfe sind montags und an gesetzlichen Feiertagen geschlossen!

aha on Tour: Kompostmarkt in Hemmingen

Am Mittwoch, dem **11. April 2007** lohnt sich für Gartenfreunde der Weg zum **Betriebshof in Hemmingen-Arnum**, Hoher Holzweg 15a. Dort veranstaltet aha zwischen **14.00 und 18.00 Uhr** einen Kompostmarkt. „Wir wollen Bürgerinnen und Bürger sozusagen 'zu Hause' besuchen und ihnen anhand unseres Kompostes zeigen, dass moderne Abfallwirtschaft mehr ist als bloß Müll zu sammeln“, sagt aha-Verbandsgeschäftsführerin Kornelia Hüter.

Der Zweckverband verteilt kostenlosen Qualitätskompost, der durch moderne Behandlung aus Grünabfällen hergestellt worden ist – der perfekte Kreislauf also. Wer den Kompost mit dem offiziellen Gütezeichen ergattern möchte, muss lediglich sein Transportgefäß selbst mitbringen.

Außerdem verkauft der Zweckverband die hochwertige Hannoversche Premium Blumenerde.

Darüber hinaus können sich Interessierte auch allgemein über die Abfallwirtschaft Region Hannover informieren.

www.aha-region.de

Hemmingen machte sauber!

Erfolgreicher Frühjahrsputz im März 2007

Über 100 Bürgerinnen und Bürger aus 20 Vereinen und Verbänden haben dem schlechten Wetter getrotzt und in diesem Jahr wieder an der Müllsammelaktion teilgenommen. Ihnen sei an dieser Stelle einmal öffentlich für ihr Engagement gedankt.

Mehr als die Hälfte der Mitmacher hat sich kurz nach 13.00 Uhr im Rathaus eingefunden, wo sie von Bürgermeister Schacht-Gaida, der Ersten Stadträtin Frau Möhring sowie Frau Schönamsgruber vom Kommunalen Präventionsrat mit Würstchen, Senf und Brötchen, gestiftet von REAL, versorgt wurden. Kaffee, kalte Getränke und Salate hat die Stadt zu dem Dankeschön-Treffen beigesteuert.

Dieser kleine Abschluss im Rathaus, der erstmalig 2006 durchgeführt wurde, findet großen Zuspruch – hier kann man sich über die Funde austauschen.

„Mit dem nunmehr 4. Müllsammeltag hat sich so etwas wie eine kleine Tradition entwickelt, auch die Zahl der „Mitmacher“ bleibt in etwa gleich. Einige Sammelgruppen nehmen sich immer die gleichen Stellen zum Frühjahrsputz vor und werden auch jedes Mal fündig“, berichtet Frau Wehmeyer (Abt. Umweltschutz und Freiraumplanung).

Die Stadtbüchereien teilen mit

Am Mi., 11. April, 16.00 – 17.00 Uhr lädt die Stadtbücherei Hemmingen zum letzten Mal vor der Frühling-Sommer-Pause zum Bilderbuchkino für Kinder von 4 bis 7 Jahren ein. Auf dem Programm stehen u. a. die Bilderbücher: „Meine Welle“, „Nisse am Strand“, „Menschen am Meer“, „Mona der Schwimmbadschreck“.

Das Bilderbuchkino wird nach der saisonalen Pause im Oktober wieder fortgesetzt.

Die Stadtbücherei ist auch in den Osterferien zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Neben guter Lektüre erwarten Sie inzwischen fast 700 CDs mit Hörspielen und Hörbüchern, knapp 300 Videos und 400 DVDs mit Spiel- und Dokumentarfilmen für Klein- und Groß sowie 400 Spiele.

Für Gartenfreunde empfiehlt sich angesichts der beginnenden Gartensaison eine große Auswahl an Garten- und Pflanzenbüchern inkl. der Zeitschrift „Gärtnern leicht gemacht“ (im Abo).

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Kinder-Kreativ-Workshop „Eine Reise nach Phantasien“

Kurs für Kinder ab 8 Jahre

„Phantasie ist wichtiger als Wissen, denn Wissen ist begrenzt!“

Diese Erfahrung macht auch Bastian in der „unendlichen Geschichte“, als er das unermessliche phantastische Reich durchstreift und es gleichzeitig aus seinen Wünschen neu entstehen lässt. Dadurch gelingt es ihm, auch später im grauen Alltag Farbigkeit und Faszination zu entdecken ...

Lasst auch uns zusammen auf eine Reise gehen, bei der wir spielerisch Alltagsgegenstände als neue, spannende Gestaltungsmaterialien wieder entdecken, die Vielfalt von Farbe erfahren und schöpferisch unserer Phantasie freien Lauf lassen. Wir werden verschiedene Techniken kennen lernen und ausprobieren und dabei in unterschiedliche Rollen schlüpfen: Ob als Maler, Drucker oder Modellierer, mit Murmeln, Schuhcreme oder Servietten – wir werden mit Spaß am phantasiereichen Gestalten in die bunte Welt der Künstler und Schöpfer eintauchen und viele bunte, praktische und dekorative Kunstwerke erstellen.

Termin: 17. 04.; 24. 04.; 08. 05.; 15. 05.; 22. 05.;
05. 06.; 12. 06.; 19. 06.; 26. 06.; 03. 07.

Zeit: 15.00 – 17.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen

Alter: Kinder ab 8 Jahre

Kosten: 50,- Euro

Skateboardbau für Nachwuchsskater

Hallo Skater aufgepasst! Wir wollen versuchen Skateboards selbst herzustellen. Überlegt Euch einfach eine Form, die Ihr gerne hättet. Die könnt Ihr dann aus einer Sperrholzplatte ausschneiden, schleifen und dann kunstvoll bemalen. Eurer Fantasie sind dabei kaum Grenzen gesetzt. Nun müssen nur noch die Rollen drunter und schon ist Euer selbstgebautes Skateboard fertig.

Termin: 17. und 24. April 2007

Zeit: 15.00 – 17.30 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 15,- Euro

Alter: 8 – 12 Jahre

Bringt bitte, falls vorhanden, alte Rollen und Achsen mit.

Mitternachtssport II

Heute rollt oder fliegt der Ball in der Sporthalle der Wäldchenschule Arnum! Basketball oder Fussball? Ihr bestimmt ... ACHTUNG: Sport-sachen nicht vergessen!

Termin: 20. April 2007

Zeit: 22.00 – 0.00 Uhr

Ort: Sporthalle Grundschule Arnum

JGL Paddeln

Für alle aktiven und neu ausgebildeten Jugendleiter, die mit ihrer Hilfe und Unterstützung das Programm der Jugendpflege mitgestalten, geht es heute auf eine kleine Unternehmungsreise nach Wienhausen, wo wir ein Wochenende gemeinsam und gemütlich verbringen wollen. Doch auf der faulen Haut liegen ist nicht drin – denn wir gehen mit Euch paddeln. Wie schon im letzten Jahr versorgen wir uns selbst und übernachten in Zelten. Also, packt Euch wetterfest ein und macht die Leinen los !!!

Termin: 12. – 13. Mai 2007

Alter: alle Jugendleiter

Schwimmzeugnis erforderlich !!

Gesangsworkshop mit maybebop

Das ganz besondere Highlight zum Konzert am Abend:
Ein Gesangsworkshop mit maybebop

Die vier Sänger aus Hannover haben so viel Spaß am Singen, dass sie Freud und Alltag, Tipps und Tricks ihres „Musikerlebens“ nicht länger für sich behalten, sondern an andere, insbesondere an den „Nachwuchs“, weitergeben möchten. Alle Teilbereiche ihres musikalischen Arbeitens

(Warm-ups, Grooveübungen, Bodypercussion, Beatbox u. a.) sowie Grundlagen der Musik (Stimmübungen, Stimmsatz, praktische Theorie usw.) werden beispielhaft vermittelt.

Die Anzahl der TeilnehmerInnen an diesem außergewöhnlichen Workshop ist begrenzt.

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich – Spaß am Singen reicht.

Zeitlicher Ablauf: 10.00 – 12.30 Uhr / Mittagspause / 13.30 – 16.30 Uhr

Anmeldungen für diesen Workshop über die Jugendpflege und die Musikschule.

Termin: 29. Mai 2007

Zeit: 10.00 – 16.30 Uhr

Ort: KGS

Kosten: 20,- Euro Erw. / 15,- Euro ermäßigt

maybebop – „Superheld“

A Capella-Pop vom Feinsten

Ihre Stimmen sind gnadenlos gut. Ihr Charme ist unwiderstehlich, ihr Sound preisgekrönt.

Die vier A Capella-Jungs aus dem Norden Deutschlands sind mit ihrem neuen Programm „Superheld“ wieder in Hemmingen zu Gast.

Sie zeigen mehr als gepflegtes Entertainment: ihre temperamentvolle Bühnenpräsenz, ihr unverbrauchter Witz und ihre Publikumsnähe lassen jeden Konzertabend zu einem einzigartigen, unvergleichlichen Erlebnis werden.

Karten gibt es hier:

| | | |
|------------------------|---------------------|------------------------|
| Jugendpflege Hemmingen | Hohe Bünte 6 | Tel. (05 11) 23 21 81 |
| Bürgerbüro im Rathaus | Rathausplatz 1 | Tel. (05 11) 41 03-334 |
| Bürgerbüro Arnum | Göttinger Str. 65 A | Tel. (05 11) 41 03-444 |
| Musikschule Hemmingen | Hohe Bünte 2 | Tel. (05 11) 42 86 85 |

Termin: 29. Mai 2007

Zeit: 19.00 Uhr

Ort: Aula der KGS

Kosten: 18,- Euro, ermäßigt 14,- Euro



WELLNESS PUR

Sport ist in Zeiten von Stress und hohen Anforderungen an den Menschen durch Beruf und Familie ein guter Ausgleich, um abzuschalten und in ruhiger Atmosphäre neue Kraft zu tanken. Schwimmen ist gesund, denn es stärkt Herz, Kreislauf, das Immunsystem und die Atmungsorgane. Das macht jeden Schwimmsport für jedes Alter interessant, auch wenn die Kleinen und die ganz Kleinen im Wasser wohl eher andere Interessen haben als ihre Eltern.

Warum also nicht mal wieder zum Badespaß ins Hemminger Bad?

Aqua-Fitness, Work-out-Schwimmen und andere Events werden hier ebenso geboten wie ein Solarium. Eine weitere Quelle der Entspannung und des Wohlbefindens ist die angegliederte Sauna im Japanischen Stil. Dort ist im Außenbereich eine Bio-Sauna gebaut worden, die ein höchst behagliches Klima – auch für Saunaaufänger – bietet. Der Bistrobereich versorgt sie mit kleinen Speisen und Getränken. Die Räume fügen sich harmonisch in das Saunakonzept 2007 ein.

Selbstverständlich können auch reine Schwimmbadbenutzer die dezent ruhige und angenehme Atmosphäre des Gastronomiebereiches nutzen.

Das Hemminger Hallenbad und die Sauna – ein Stück Lebensqualität direkt vor Ihrer Haustür.

Weitere Informationen erhalten Sie im Rathaus (Tel.: 05 11/41 03-334) oder auf der Hemminger Homepage www.stadthemmingen.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Hallenbad- und Sauna Team

DIPL.-ING. KLAUS H. BREMER

Beratender Ingenieur für Bauwesen

Telefon: 0 51 01- 23 70

Telefax: 0 51 01- 51 88

Im Bultfeld 10/11
30966 Hemmingen – Arnum

Beraten – Planen – Zeichnen – Berechnen
Konstruieren – Überwachen – Abrechnen

Neubau – Umbau – Anbau

www.Statik-Bremer.de

Mitglied der Ingenieur-
kammer Niedersachsen



Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Maklerservice

Susanne Ebeling

Wir freuen uns

WERNER SCHWERTFEGER

Sparkassenbetriebswirt und Bankkaufmann

als neuen Kollegen für den Finanzierungsbereich begrüßen zu dürfen und wünschen auch ihm Ihr Vertrauen und uns gemeinsam eine gute Zusammenarbeit.

HERZLICH WILLKOMMEN!

Das Haus

*Ein Mensch erblickt ein neiderregend
vornehmes Haus in schönster Gegend.*

*Der Wunsch ergreift ihn mit Gewalt:
genau so eines möchte er halt!*

*Nur dies und das, was ihn noch störte,
würd anders, wenn es ihm gehörte;*

*Nur wär er noch viel mehr entzückt
stünd es ein wenig vorgerückt ...*

*Kurz, es besitzend schon im Geiste,
verändert traumhaft er das meiste.*

*Zum Schluss möchte er (gesagt ganz roh)
ein anderes Haus – ganz anderswo.*

Frei nach Eugen Roth

**Dafür und für anderes rund um die Immobilie stehen
wir Ihnen zur Verfügung.**

Telefon (05101) 92 50 84
Telefax (05101) 92 50 86

Hemmingen / OT Arnum
Hoher Holzweg 17



GIESSELMANN

TV-HIFI-VIDEO-PROFI

Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

Wir bilden auch aus!!!

Lust auf einen kreativen,
abwechslungsreichen Beruf
und nette Kollegen?

Na, dann bewirbt Euch!



MALERMEISTER INGO BLEEKER ~ 30966 ARNUM
FON 05101-3168 ~ FAX : -5420 ~ BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE

Ach Du dickes Ei... Verkauf in haushaltsüblichen Mengen

Pünktlich zu Ostern! Jetzt wieder **frische weiße Landeier**

10 Cent Gew.-Kl. L · Güte-Kl. A · Verkauf in Lagen à 30 St. = € 3,-

www.teppich-scheune.de

Wilkenburg Die Bodenfachleute **Garbsen**
 Hemmingen · Kirchstr. 25 Mo-Fr 9-19 Uhr Alte Ricklinger Str. 7-9
 ☎ 05 11 - 211 00 00 Sa 9-15 Uhr ☎ 0 51 37 - 17 16

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck – analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
 (vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (05 11) 86 68 69-30
 Fax (05 11) 86 68 69-99



KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen 30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik Telefon (05 11) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen Telefax (05 11) 23 37 40

Maler und Tapezierarbeiten
 Moderne Raumgestaltung
 Fußbodenbelagsarbeiten
 Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER
 Malermeister

Pattenser Feldweg 60
 30966 Hemmingen
 Telefon 0 51 01 / 58 55 33
 Telefax 0 51 01 / 58 55 34

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 29
 Fon (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
 Neubauinstallationen · Altbausanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
 Rentenberater
 (zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum
 Moulineauxplatz 15
 Telefon: 0 51 01 / 28 15
 Mobil: 0172 / 515 38 80
 E-Mail: eur.nolte@t-online.de

Öffnungszeiten:

| | Hallenbad | Sauna |
|-------------|---------------|--------------------------|
| montags | geschlossen | 13.00 – 21.00 |
| dienstags | 07.00 – 21.00 | 09.00 – 21.00 (Damentag) |
| mittwochs | 07.00 – 16.00 | 09.00 – 21.00 |
| donnerstags | 07.00 – 21.00 | 09.00 – 21.00 |
| freitags | 07.00 – 20.00 | 09.00 – 21.00 |
| sonnabends | 08.00 – 17.00 | 09.00 – 19.00 |
| sonntags | 08.00 – 18.00 | 09.00 – 18.00 |

Achtung! Unsere Osteröffnungszeiten:

| | Hallenbad | Sauna |
|------------------|---------------|---------------|
| Karfreitag | 08.00 – 14.00 | 09.00 – 14.00 |
| Ostersonntag | geschlossen | geschlossen |
| Ostermontag | 08.00 – 18.00 | 09.00 – 18.00 |
| Dienstag, 10. 4. | ab 13.00 | ab 13.00 |



Hemmingen ehrt Sportlerinnen und Sportler

Großer Bahnhof im Rathaus

Die Stadt Hemmingen hat am 21. März die Sportlerinnen und Sportler des Jahres 2006 geehrt. Im Rahmen einer Feierstunde im Rathaus verabschiedete Bürgermeister Schacht-Gaida zunächst den scheidenden Vorsitzenden der AG der Sportvereine Josef Wiesner. Nach einem Grußwort von dessen Nachfolger Harald Gries und einigen Tangoklängen der Musikschule, zeichnete der Bürgermeister die Kanutin Sabrina Hering, den Leichtathleten Thomas Ruminski und die 1. Damen-Fußballmannschaft des SC Hemmingen-Westerfeld als Sieger des Jahres 2006 aus.

1010 Personen hatten sich an den Wahlen, die in Zusammenarbeit mit den Leine-Nachrichten durchgeführt wurden, beteiligt. Jürgen Haß aus Hiddestorf wurde aus allen Einsendern ausgelost und gewann eine Fahrt im Heißluftballon, die Frau Alice Larbig (Ballonsportclub Hemmingen e.V.) gesponsert hatte.

Die Plätze 2 und 3 belegten bei den Damen die Leichtathletin Bianca Stanienda und die Sportschützin Angela Rinke, bei den Herren der Kanute Felix Junge und der Badmintonspieler Uwe Pawellek sowie bei den Mannschaften die 1. Herren-Fußballmannschaft, SV Eintracht Hiddestorf und die 1. Tennismannschaft Herren 30+, SV Arnum.

Nach der Übergabe der Preise überraschten die orientalischen Tänzerinnen des TSC Hiddestorf die Gäste, bevor diese sich im Foyer zu Gesprächen und einem von der Sparkasse Hannover finanzierten Imbiss trafen.

„Hemmingen ist eine Stadt des Sports,“ sagte Bürgermeister Schacht-Gaida und belegte dies damit, dass insgesamt 6.064 Menschen in Hemminger Sportvereinen organisiert sind.



Foto: Stephan Schwier

Sonstiges

Das Klitzekleine Chorkonzert

musste am 22. März wegen Krankheit leider ausfallen – aber: aufgehoben ist nicht aufgehoben: „die Hemminger Spatzen“ stellen sich vor in einem

**Klitzekleinen Chorkonzert am
 Donnerstag, dem 19. April 2007, um 16.00 Uhr
 im Musikraum M 1 am Forum der KGS.**

Zu Gehör bringen wird der 30-köpfige Kinderchor „Stimmbildungslieder der ganz anderen Art“.

BÜRGERSTIFTUNG HEMMINGEN

„Runder Tisch“ steht diesmal im Jugendkulturhaus

Nach Stippvisiten in Arnum, Devese, Hiddestorf und Wilkenburg tagt der „Runde Tisch“ am Mittwoch, dem 11. April 2007, um 19.00 Uhr im Jugendkulturhaus, Hohe Bünte (neben dem Eingangsbereich zum Hallenbad). Interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger können sich bei dieser Gelegenheit zwanglos über Ziele, Projekte und geplante Aktionen der Stiftung informieren oder auch eigene Ideen einbringen. Gäste – und potentielle Zeitspender / Berater / Unterstützer – sind jederzeit herzlich willkommen.

Mentorenprojekt eröffnet den „Marktplatz der Berufe“

Im Mentorenprojekt Berufsfindung liegen die persönlichen Testergebnisse und die Auswertungen für die einzelnen Klassen aus dem „geva“-Test zur Berufsorientierung inzwischen vor. Auf der Grundlage dieser Auswertungen und der beruflichen Interessen der Schülerinnen und Schüler wird das nächste Modul für die Neuntklässler des Haupt- und Realschulzweiges – der sogenannte „Marktplatz der Berufe“ – vorbereitet.

Dazu lädt die Bürgerstiftung Referentinnen und Referenten aus den verschiedensten Berufsfeldern an die KGS ein, die sich an einem Vormittag den Fragen der Halbwüchsigen stellen und über ihre Berufe und die Ausbildungsmöglichkeiten informieren. Auch die Bundesagentur für Arbeit und die Berufsschulen stehen als Ansprechpartner für Ausbildungs- und Berufswahl bereit.

Die Projektgruppe Lesen trifft sich im Bürgersaal

Das Leseprojekt der Bürgerstiftung ist für die zweite Jahreshälfte 2008 über einen Zeitraum von mehreren Wochen ins Auge gefasst. Auch wenn inzwischen schon zahlreiche Mitbürgerinnen und Mitbürger in der Projektgruppe mitarbeiten, werden für die Vorbereitung und Durchführung des Projektes immer noch weitere Interessierte gesucht. Wer mitarbeiten möchte und Ideen und Erfahrungen beitragen kann, ist herzlich eingeladen zur nächsten Besprechung der Projektgruppe am 4. April 2007, um 19.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses.

Förderanträge für gemeinnützige Projekte

Die Bürgerstiftung weist darauf hin, dass bereits für 2007 in geringem Umfang Fördermittel zur Verfügung stehen, mit denen nachhaltige und zukunftsorientierte Projekte anderer Organisationen und Institutionen in Hemmingen unterstützt werden können. Die Förderrichtlinien können ebenso wie Antragsvordrucke aus dem Internet – www.buergerstiftung-hemmingen.de – herunter geladen oder von der Geschäftsstelle der Bürgerstiftung im Rathaus (dienstags von 10.00 – 12.00 Uhr) bezogen werden.

„Nachbarn helfen Nachbarn“ und Bürgerstiftung Hemmingen werden zusammenarbeiten

„Nachbarn helfen Nachbarn“ unterstützen seit 1995 in Not geratene Hemminger Bürger. Diese Arbeit wird durch Spenden von Privatpersonen, sozialen Einrichtungen und Firmen möglich.

Gern würde der Verein mehr persönliche Hilfe anbieten. Dies könnte zum Beispiel ein Besuchsdienst sein. Ebenso könnten wir uns vorstellen, kleinere oder größere Projekte, wie konkrete Nachbarschaftshilfen oder Lernhilfen für Schüler zu organisieren.

Eine solche Neuausrichtung wäre mit einem höheren Verwaltungsaufwand verbunden, den der Verein in seiner jetzigen Form nicht leisten könnte. Deshalb haben wir nach einer Lösung gesucht, die uns von der Verwaltungsarbeit entlastet und so mehr Freiräume für konkrete Hilfeleistungen gewährt. Der Vorstand entschloss sich, eine Zusammenarbeit mit der Bürgerstiftung anzustreben. Die Bürgerstiftung bot „Nachbarn helfen Nachbarn“ an, ihre bisherige Arbeit als Projekt innerhalb der Bürgerstiftung fortzusetzen.

Auf einer außerordentlichen Mitgliederversammlung am 16. März 2007 wurde beschlossen, das Angebot der Bürgerstiftung anzunehmen. Die Arbeit von „Nachbarn helfen Nachbarn“ wird ab dem 1. Juli 2007 als Projekt innerhalb der Bürgerstiftung fortgesetzt. Der Vorstand betonte auf der Mitgliederversammlung ausdrücklich, dass sich durch diese Neuausrichtung an der bisherigen Unterstützung von in Not geratenen Hemminger Bürgern nichts ändern wird.

Sobald die organisatorischen Einzelheiten festgelegt sind, wird der Vorstand Spenderinnen und Spender zu einem ausführlichen Informationsgespräch einladen.
Karin Quentin (Vorsitzende)



| | | |
|--|------------|--------------------|
| Orvieto Classico – Rocca delle Macie – | 0,75 Liter | 4. ⁵⁰ € |
| Vernaccia di San Gimignano | 0,75 Liter | 6. ¹⁰ € |
| Kiechlinsberger Ölberg – Müller Thurgau trocken – | 0,75 Liter | 3. ⁹⁰ € |

Bei Abnahme von 6 Flaschen einer Sorte erhalten Sie eine Flasche gratis dazu !!!



Deutsches Rotes Kreuz
Hannover-Land/Springe Pflegedienste gem. GmbH

Pflege braucht Vertrauen
Sozialstation Hemmingen

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Menü-Service
- Beratungsbesuche
- Hausnotruf
- und vieles mehr

Immer für Sie da:
05 11 - 41 64 42



ADAM
Getränke-Fachgroßhandel

Getränke-Tradition seit 1843

| | |
|--|--|
|  20 Flaschen à 0,5 Liter 11.⁹⁹ € |  24 Flaschen à 0,3 Liter 10.⁹⁹ € |
|  Sportschorle 12 Flaschen à 0,5 Liter 4.⁹⁹ € |  + 1 Krug 20 Flaschen à 0,5 Liter 11.⁹⁹ € |

ADAM Getränke GmbH **Telefon (0511) 41 13 13**
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen **Telefax (0511) 23 32 13**

Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

CS

malerei und anstriche
 lasur- und spachteltechniken
 bodenbeläge
 fertipoint
 fassdämmung
 betoninsolierung
 vollinstandsetzung
 gerüstbau

carsten schirmer
 Malermeister GmbH
 staatl. gepr. Techniker

Marie-Curie-Straße 28 Tel.: **05 11 / 234 80 88**
 30966 Hemmingen Fax: 05 11 / 234 80 89

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

NEUBACHER
 Sonnenschutztechnik

Herstellung von:
 Rolläden / Rolllstoren
 Außenjalousien
 Markisen
 Wintergartenbeschattungen
 Vertikal-Jalousien
 Motoren und Steuerungen
 Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10
 Telefax (05 11) 8 43 74 18

Fliesen Tech

Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
 ■ Komplettrenovierungen
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Dem Mausoleum im Sundern eine Chance!

Herzliche Einladung zum Jubiläum

20 Jahre Förderverein „Mausoleum Graf Carl von Alten.“
 4. Mai 2007, um 19.00 Uhr in der Aula der Schule am Köllnbrinkweg

Der Vorstand des Fördervereins:
 Günter M. Braun, Dr. Günter Harder, Klaus Stüber, Helga Sturm

Nur wenigen Hemmingern scheint das Mausoleum im Sundern bekannt zu sein. Ein Kleinod der Baukunst- und Kulturgeschichte unseres Landes, weit über die Grenzen Hannovers, Niedersachsens und Deutschlands hinaus.

Das Mausoleum: erster Backsteinbau der Neugotik. 1840 – 42 als Ruhestätte für General Graf Carl von Alten, von Conrad W. Hase nach ersten Plänen von Georg L. F. Laves erbaut. Drei große Namen sind mit diesem Werk verbunden.

General Graf Carl von Alten berühmtester Hemminger Bürger. Zur Zeit der Personalunion von Großbritannien und Hannover (1714 – 1837) wurde er 1764 im Wikenburger Stadthaus der Familie von Alten geboren und erlebte seinen „Ruhestand“ bis zum 20. April 1840 wieder hier. Höchsten Ruhm erwarb sich der General in der Schlacht bei Waterloo 1815 neben Blücher unter dem Oberbefehl Wellingtons gegen Napoleon.

Bis in die unruhige Nachkriegszeit 1945 ff. war das Mausoleum mit dem Sarkophag des Generals unbeschädigt. Aber dann begann der unbegreifliche Vandalismus an diesem einmaligen baukunst- und kulturgeschichtlichen Denkmal. Unaufhaltsam wurde das Bauwerk geplündert. Die Einsamkeit im Sundern erleichterte natürlich unbemerkte Einbrüche erheblich.

Herr Ernst von Alten bemühte sich vergeblich, das Mausoleum zu sichern. Eine Hilfe von Behörden gab es damals deshalb nicht, weil es diese Ämter nach dem Kriege noch nicht gab. Schließlich konnten nur noch die Gebeine des Generals eingesammelt und 1958 in die Neustädter Hof- und Stadtkirche nach Hannover gebracht werden, wo sie sich noch heute befinden. Das Mausoleum verfiel mehr und mehr.

Aufmerksame und geschichtsbewusst Hemminger Bürgerinnen und Bürger gründeten am 4. Mai 1987 ein Förderverein, um das Mausoleum wenigstens als Ruine würdig der Nachwelt zu erhalten. Aber der Verfall und der Abbau der von Conrad W. Hase zum Teil eigenhändig geformten Bausteine war nicht mehr zu stoppen. Die Hilfen der sich allmählich etablierenden Behörden für Denkmal- und Naturschutz, sowie kommunale Ämter waren nicht sonderlich ergiebig. Die von den Mitgliedern des Fördervereins geleisteten Arbeiten wurden immer wieder zu nichte gemacht. Als der überaus emsige Vorsitzende des Fördervereins, Heinz Wiegmann, aus Gesundheitsgründen vom Amt des Vorsitzenden zurücktrat, schien die Existenz des Fördervereins absolut bedroht zu sein.

Der Gedanke einer Teil-Translokation, d. h. Umsetzung des noch vorhandenen letzten Turmes, scharte noch ein paar unentwegte Mitglieder des Fördervereins zusammen. Der Plan, den Turm mit zwei kurzen Stützmauern auf den als Denkmal geschützten Teil des alten Hemminger Friedhofs zu translozieren, fand bei Fachleuten und Behörden ein vorsichtig positives Echo. Der Rat der Stadt Hemmingen genehmigte bereits 2004 per Beschluss den Plan und stellte den benötigten Platz auf dem Friedhof zur Verfügung.

Auch weitere Behörden signalisierten nach vielen Gesprächen Einverständnis. Bauliche Gutachten wurden eingeholt. Und nun geht es um eine klare Finanzierung, ohne die es natürlich keinen Fortgang geben kann.

Um diese Fragen geht es bei der Jubiläumsveranstaltung am 4. Mai 2007. Historiker, Politiker und Architekten werden uns mit Ihrer sachkundigen Erfahrung in Kurzreferaten ihre Sichtweisen erläutern. So haben wir Zusagen von unserem Bürgermeister, Claus Schacht-Gaida, Herrn Prof. Dr. Günther Kokkelink, Herrn Dr.-Ing. Sid Auffarth und Herrn Rechtsanwalt Lothar C. Riling. Wir hoffen auch auf die Zusagen von Herrn Landtagspräsident Gansäuer, wie auch auf Herrn Regionspräsident Jagau.

Es geht nicht um das Bestehen eines kleinen Fördervereins, dessen Bemühungen nicht nur Verständnis fanden, sondern manchen Spott zu ertragen hatten. Es geht um ein Stück weltgeschichtlichen Kulturgutes. Denn das Mausoleum ist das erste Bauwerk der „Hannoverschen Schule“, die Conrad W. Hase gegründet hat. Praktisch mit seinem ersten Werk, dem Mausoleum im Sundern.

Seine besondere Architektur hat sich von 1840 – 1900 als „Norddeutsche Backstein-Neugotik“, weltweit verbreitet. Zu finden in Amerika, Norwegen, Breslau, Dänemark, Holland, Italien und natürlich in Norddeutschland. Viele Hase-Kirchen gibt es z. B. die Marienkirche in Isenbüttel bei

Gifhorn, die Michaelis-Kirche in Gerdau bei Uelzen. Schließlich: die Christuskirche in Hannover am Klagesmarkt, die größte neugotische Backsteinkirche in Norddeutschland. Seit 2006 erstrahlt sie nach gelungener Restaurierung im alten, ursprünglichen Glanz. Die Christuskirche, der erste stilreinste sakrale Großbau der „Hannoverschen Schule“ war von Anfang an bis heute die Patronatskirche der Welfen.

Der Vorstand des Fördervereins erwartet, wünscht und erhofft entscheidende Impulse von der Jubiläumsveranstaltung. Nur mit ihnen erscheint eine Fortführung der Arbeit des Fördervereins sinnvoll. Vielleicht finden sich Sponsoren, die den Plan Wirklichkeit werden lassen.

Günter M. Braun

(Vorsitzender des FV; Pastor i. R.; ehem. Bürgermeister)



So könnte es aussehen (Fotomontage)

Naturschutzbundes Deutschland (NABU)

Frühlingswanderung durch das Bockmerholz

Wie bereits in den vergangenen Jahren, bietet der Naturschutzbund Deutschland (NABU –Hemmingen) wieder eine Führung in das Naturschutzgebiet „Bockmerholz“ an. Wie ein bunter Teppich bedecken die vielen Frühblüher zu dieser Jahreszeit den Waldboden. Wer die artenreiche Flora des Bockmerholzes kennen lernen möchte, ist zu dieser Führung ganz herzlich eingeladen.

**Wir treffen uns am Sonntag, 15. April 2007,
um 9.30 Uhr am Freibad Arnum.**

Von dort geht es mit Fahrgemeinschaften zum Bockmerholz. Für Teilnehmer, die selbst zum Bockmerholz fahren möchten, ist der Treffpunkt um 10.00 Uhr auf dem Parkplatz südlich Wülferode. Falls vorhanden, bitte Ferngläser mitbringen! Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko.

Die Führung übernimmt Herr Dietmar Juschkewitz. Auskünfte unter Telefon (0 51 01) 29 72.

Borreliose-Vortrag beim Bürgerverein

Am 18. April 2007, um 19.30 Uhr veranstaltet der Bürgerverein im Bürgersaal des Rathauses einen Vortrag zu dem Thema: Borreliose – akute und chronische Verlaufsformen, Behandlung und Vorbeugung.

Die Borreliose ist eine Infektionskrankheit, die durch Zecken übertragen wird. Aufgrund des milden Winters werden in diesem Jahr verstärkt Zecken den Menschen und Tieren das Leben schwer machen.

Herr Dr. Borcharding, Internist, Homöopath und Umweltmediziner wird in dem Vortrag erläutern, wie Zecken leben, wie das Bakterium in unseren Körper gelangen kann, welche Symptome die Erkrankung auslösen kann und mit welchen Laboruntersuchungen die Krankheit diagnostiziert werden kann. Daraus lassen sich Maßnahmen zur Vorbeugung und Verhaltensregeln nach einem Zeckenbiss ableiten.

Selbsthilfegruppe Hannover u. Umland f. Schlafapnoe

Die Selbsthilfegruppe Hannover und Umland für Schlafapnoe, SHUS, lädt Betroffene und Interessierte, recht herzlich zu der Vortragsveranstaltung am 10. April 2007 in das Rathaus, Bürgersaal ein. Eintritt frei.

Beginn der Veranstaltung: 19.00 Uhr

Thema: Nebenwirkungen der Beatmungstherapie

Referent: Herr Lutz Volgmann, Lungenfacharzt, Hannover
Schlaflabor im Annastift, Marahrenshauss

Nähere Informationen: Peter Hoedt, Telefon (05 11) 2 34 51 25

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich

Alexander Faustmann

Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

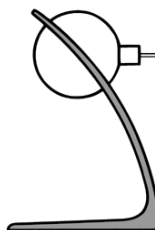
Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum

Telefon (01 77) 7 42 21 89

www.reifen-wechsel-dich.de



Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte



Raumausstattung

Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER

30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21

Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:

**Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwaschservice**

**ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE
aus einer Hand –
verantwortungsvolles
Handeln hat einen Namen:**

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

Hemmingen · Sennieweg 19

Fax 0511/410 6272

☎ 0511/412013

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

**IHR DIENSTLEISTER
von A bis Z**

Wir erledigen fast alles für Sie!

- Autopflege
- Gartenarbeiten
- Kleintransporte bis 3,5t
- Hausratdienstservice
- Innen- und Außenbau u. v.m.

0172/5143861
05101/586009

*wir bieten immer
ein bisschen mehr!*

Anschrift

W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2A
D-30519 Hannover

Kommunikation

Telefon (05 11) 42 67 96

Telefon (05 11) 87 19 49

Telefax (05 11) 42 67 93

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 40 Jahre Erfahrung

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 41 27 12, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv.Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81
Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.
Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Mittwoch von 10.30 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)
Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (0 50 45) 96 22 02. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66.

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 5. April

19.00 Uhr Gründonnerstag, Trinitatiskirche, Tischabendmahl (Traubensaft)
(Pastor Kricheldorf)

Freitag, 6. April

10.00 Uhr Karfreitag, Trinitatiskirche, Abendmahl (Wein) u. Beichte (Pastorin Beckedorf)
15.00 Uhr Kapelle Devese, Abendmahl (Wein) (Pastorin Beckedorf)

Sonntag, 8. April

06.00 Uhr Ostersonntag, Trinitatiskirche, Osternacht (Kirchenchor) (Pastorin Beckedorf)
10.00 Uhr Kapelle Hemmingen, Festgottesdienst mit Taufen (Pastor Kricheldorf)

Montag, 9. April

10.00 Uhr Ostermontag, Trinitatiskirche, regionaler Festgottesdienst
(Pastorin Steingraber-Broder und Pastor Kricheldorf)

Sonntag, 15. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pn. Beckedorf

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 15. April 2007, 10.00 Uhr
Kapelle Hemmingen Taufgottesdienst: 10. Juni 2007, 11.30 Uhr

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 10. April, 10.00 Uhr Vortragssaal (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 19. April, 10.00 Uhr Andacht, Vortragssaal, Herr Nowitzki

Kindergottesdienste

jeden Freitag während der Schulzeit, um 17.00 Uhr, in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr
(Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97)

Kinderkreis: jeden Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon 051 01 - 85 39 18)

Mütterkreis: 1. Montag im Monat 18.00 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71)

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindefaal (Heike-Susann Maisch, Telefon 0 50 45 - 96 22 02)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)

Nächster Termin: 11. April, Ehepaar Simosseg (Dia-Vortrag) „Venedig: Perle der Adria“

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Dr. Horst-R. Marten, Telefon 42 66 17)
Nächster Termin: 18. April

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch 15.30 Uhr, Gemeindefaal (Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97

Bibelabend: (einmal monatlich) Donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 41 27 12. Nächster Bibelabend am: 26. April

Besuchsdienstkreis: (Frauenkreisraum) am letzten Freitag im Monat, 17.30 Uhr

Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 42 12 10)

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE:

Einladung zur Osternacht

Wie in jedem Jahr feiern wir auch dieses Jahr wieder unsere Osternacht in der Trinitatiskirche, unter Mitwirkung des Kirchenchores. Im Anschluss an den Gottesdienst, der um **6.00 Uhr** stattfindet, bieten wir wieder unser köstliches Osterfrühstück an.

Wer am Osterfrühstück teilnehmen oder mithelfen möchte, melde sich bitte im Gemeindebüro, Telefon: 42 52 78 an.

KONFIRMATION 2007

22. April, 10.00 Uhr Trinitatiskirche Pastor Kricheldorf

Stephanie Bindebach, Sebastian Bödeker, Janna Brandl, Marenka Engels, Kim Fiebag, Lukas Franz, Thorben Franz, Nadine Hoppe, Florian Janzhoff, Frauke Jestädt, David Kerres, Laura Kommol, Tatjana Kuhlmann, Alexander Lukashev, Laura Mainitz, Julien Momm, Marie Pardey, Nora Pardey, Christian Steffens, Florian Weber, Jonas Weiß

29. April, 10.00 Uhr, Trinitatiskirche, P. Kricheldorf

Antonia Eggers, Annika Karkosch, Jonas Kolahdoozan, Nora Lau, Tanita Lau, Hannah Merfort, Alina Michael, Pauline Müller, Simon Oelker, Sascha Romaus, Till-Jakob Roth, Charlotte Schulz-Knappe, Christin-Louisa Thiesen, Finn Trost, Franziska Walter, Katharina Walter, Hendrik Warnecke, Christian Winkelmann

6. Mai, 10.00 Uhr Trinitatiskirche, P. Kricheldorf

Marko Hömke, Felix Jeschonnek, Tobias Just, Lutz-Jurek Leonhardt, Mahan Moatamedi, Timo Reichert, Lucas Ridder, Peter-Michael Stickler, Daniel Storey, Erik Thoms, Joana Wöhler

Bethel Sammlung vom 8. bis 15. Mai 2007, im Gemeindehaus, Kirchdamm 4
s. Trinitatisgruß April/Mai

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. **Sprechstunden:** Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Organist: N. N. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (0 51 01) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Racker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 5. April 2007

19.00 Uhr Tischabendmahl am Gründonnerstag im Gemeindehaus (Pastor Frank Ewert)
Es wird um vorherige Anmeldung gebeten.

Freitag, 6. April 2007, Karfreitag

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Frank Ewert)

Sonntag, 8. April 2007, Ostersonntag

06.00 Uhr Frühgottesdienst (Pastor Krech)
10.00 Uhr Festgottesdienst mit Kantorei (Pastor Frank Ewert) Kindergottesdienst

Montag, 9. April 2007, Ostermontag

10.00 Uhr Regionaler Gottesdienst in der Trinitatiskirche Hemmingen
kein Gottesdienst in Arnum

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau Melanie Stössel, Telefon (0 51 01) 58 48 14, Frau Tanja Hinz

Spielpark: dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags: Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90, Ulrike Haupt und Janina Konnol

Kindergottesdienste: 14-tägig

Baumgruppen: dienstags 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr,
Nächster Termin: 3. Mai 2007

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags, 18.15 bis 19.15 Uhr, mittwochs 17.00 bis 18.00 Uhr, mittwochs 18.15 bis 19.15 Uhr

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr

Frauentreff: einmal monatlich montags 19.00 Uhr

Kirchenchor: nächste Probe 18. April und 2. Mai 2007, jeweils um 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 14.30 bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.
Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wunsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertelt:

für Fortgeschrittene donnerstags um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

KONFIRMATIONEN 2007

In der Friedenskirche Arnum werden konfirmiert:

Konfirmationsgottesdienst am Samstag, 21. April 2007, 16.00 Uhr

Matthias Nils Bruske, Eva Dumann, Sascha Ernst, Jessica Georgiadis, Melina Grasso, Sarah Hartlieb, Marvin Haut, Jenny Laue, Pascal Leyhe, Alexander Moeksis, René Podschelni, Heiko Pyrk, Laura Schievink, Philipp Schmeißer, Felix Schulz.

Konfirmationsgottesdienst am Sonntag, 22. April 2007, 11.00 Uhr

Jella Anhelm, Lukas Eichelberg, Felix Gollmer, Niklas Hohenschopp, Timo Hösel, Carina Ilse, Christina Jaeger, Nora Meinert, Loris Müller, Anica Nowak, Felix Rademacher, Vivian Ritthaler, Philipp Scholz.

Konfirmationsgottesdienst am Sonntag, 29. April 2007, 11.00 Uhr

Laura Behrens, Marie Henzler, Nadine Höffgen, Sascha Holldorf, Jonas Kreitz, Yannick Lampe, Max Last, Kai Rapke, Felix Sander, Julia Sandmann, Nils Scholz, Leonie Stümpel, Franziska Uhde.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (05101) 133 60 • Fax (0 51 01) 85 10 62 • E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingräber-Broder, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (05 11) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Gründonnerstag, 5. April

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Pastor Dr. Grosse)

Karfreitag, 6. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastorin Steingräber-Broder)

Ostersonntag, 8. April

10.00 Uhr Festgottesdienst (Pastor Bruns)

Ostermontag, 9. April

10.00 Uhr Regionaler Festgottesdienst in der Trinitatiskirche Hemmingen-Westerfeld (Pastorin Steingräber-Broder)

Sonntag, 15. April

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Friedrichs)

Sonntag, 22. April

18.00 Uhr Abendgottesdienst mit Gospelchor (Pastorin Steingräber-Broder)

Sonntag, 29. April

10.00 Uhr Gottesdienst (Lektor Kokot)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitag 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei **In den Osterferien ist die Bücherei geschlossen.**

HINWEISE:

Dienstag, 10. April, 15.00 Uhr Gemütliche Kaffeerunde im Gemeindezentrum

Montag, 23. April, 09.00 Uhr Frauenfrühstück im Gemeindezentrum

Mittwoch, 25. April, 19.30 Uhr Öffentliche Kirchenvorstandssitzung im Gemeindezentrum

Aktionstag am 14. April 2007

Wer macht mit beim Aktionstag am Samstag, dem 14. April von 9.00 bis 12.00 Uhr?

Wir suchen tatkräftige MitarbeiterInnen für den Frühjahrsputz des Geländes rund um die Kirche. Anblick und Nutzung dieses Herzstücks unseres Dorfes soll allen Bürgern und Bürgerinnen in den Sommermonaten wieder Freude machen. Wer hat, der bringe Gartengeräte mit. Im Anschluss gibt es einen Imbiss.

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10 Fax (0511) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 41 08 77 9, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e. V.:

Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not - Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 99

E-Mail: friedrich-wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Gründonnerstag, 5. April

18.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle in Harkenbleck (Pastor Charbonnier)

Karfreitag, 6. April

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastor iR Knackstedt)

Ostersonntag, 8. April

10.00 Uhr Familiengottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastorin Charbonnier und Team)

Ostermontag, 9. April

10.00 Uhr Regionaler Gottesdienst in der Trinitatiskirche in Westerfeld (Pastorin Steingräber-Broder)

Sonntag, 15. April

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche (Pastor iR Knackstedt)

Sonntag, 22. April

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle in Harkenbleck (Pastor Büttner)

Sonntag, 29. April

10.00 Uhr Vorstellungsgottesdienst der Hauptkonfirmand(inn)en in der St.-Vitus-Kirche (Konfirmanden und Pastorin Charbonnier)

VERANSTALTUNGEN

mittwochs 15.15 Uhr, Kindergottesdienst in Wilkenburg (nicht in den Osterferien)

donnerstags 19.30 Uhr, Kirchenchor

Dienstag, 10. April, 16.00 Uhr, Kontaktkreis der Frauen

Freitag, 13. April, 15.00 – 18.00 Uhr, **Samstag, 14. April,** 9.00-12.00 Uhr und **Sonntag, 15. April,** 10.00 Uhr (Gottesdienst): Bibel- und Glaubensseminar „Die Bergpredigt – Weg zu Gerechtigkeit und Frieden“ (Pastor iR Knackstedt)

Sonntag, 15. April, 10.15 Uhr Kindergottesdienst in der Kapelle in Harkenbleck

Montag, 16. April, 16.00 Uhr Hardangerkreis

Freitag, 27. April, 19.00 Uhr (geänderter Termin!) Kirchenkino im Gemeindehaus: „Das Leben der Anderen“

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (0511) 12 35 95 30, Fax (0511) 1 23 59 53 - 50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus.

Bürozeiten in

St. Augustinus: Dienstag – Freitag, von 9.00 – 11.00 Uhr

St. Johannes Bosco: Dienstag von 15.00 – 18.00 Uhr u. Donnerstag von 16.30 – 18.00 Uhr

St. Maria: Dienstag, Donnerstag, Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegeheimstift (3. Mo. im Monat)

dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet, 09.00 Uhr Frauenmesse

donnerstag 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

sonntags 18.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 15.00 Uhr (2., 3., 4., 5. Di., im Monat, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzandacht (1. Mi., im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Arnum, Herz-Mariä

donnerstags 17.00 Uhr Heilige Messe (2., 4. Do., im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen:

montags 20.00 Uhr Kirchenchor

dienstags 09.45 Uhr Dienstagsfrühstück (2. Di. im Monat), 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. im Monat), 20.00 Uhr Gospelchorprobe

mittwochs 19.30 Uhr Bibelkreis (1. Mi. im Monat), 20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat), 18.00 Uhr Jungpfadfinder, 20.00 Uhr Rovernrunde

donnerstags 16.30 Uhr Wölflinge, 19.00 Uhr Pfadfinder, 19.30 Uhr Herrtentischtennis (14tg.), 19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Es ist unglaublich aber wahr, unsere Mutter und Oma

Käthe Beyer  Jahr!

wird am 7. April tatsächlich

Alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne Jahre
wünschen Dir

Dagmar, Peter, Renate, Manfred und Bastian.

Arnum, im April 2007

Günter & Brigitte Wendland

feiern am 17. April 2007
GOLDENE HOCHZEIT.

Hierzu gratulieren die Kinder und Enkelkinder
Uwe und Kirsten, Jörg und Dolores,
Andreas und Andrea, Sören, Malte und Jessica.

*Der Herr ist mein Licht und mein Heil;
vor wem sollte ich mich fürchten!
Psalm 27,1*

Am 23. März 2007 ist der irdische Lebensweg
unserer ehemaligen Kirchenvorsteherin

Anneliese Gottschalk
geb. Kayser, verw. Hagenberg

im Alter von 80 Jahren nach einem erfüllten und
von Gott behüteten Leben zu Ende gegangen.
Sie wird uns durch ihre Hilfsbereitschaft und
Freundlichkeit sowie ihr Gottvertrauen
in dankbarer Erinnerung bleiben.

**Für das Pfarramt und den Kirchenvorstand
der ev.-luth. Kirchengemeinde
Wilkenburg-Harkenbleck**

Annette Charbonnier Albert J. Porth
Pastorin Vorsitzender

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Nach ihrem 95. Geburtstag mussten wir Abschied nehmen von

Ursula Wagner

In stiller Trauer, denken an Sie
Günter und Brita Hammer, geb. Wagner
Claus und Uta Menges, geb. Wagner
Inga Winterfeldt, geb. Wagner
die Enkel und Urenkel

Arnum /Springe, im März 2007

Traueradresse: Uta Menges, Wilhelm-Gramann-Weg 10, 30966 Hemmingen

- Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen:**
- dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (2. Di. im Monat)
 - mittwochs 17.30 Uhr Messdiener/Kirchenkids (1. und 3. Mi. im Monat)
18.00 Uhr Messdienerstunde (1. und 3. Mi. im Monat)
 - donnerstags 19.30 Uhr Glaubensgespräch (4. Do. im Monat)
- Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen:**
- montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
 - dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat), 19.30 Uhr Chor
„taktvoll“, 19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)
 - mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff, 16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat),
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat), 16.30 Uhr „Kirchenmäuse“
(14tg.), 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
 - donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe
 - freitags 16.00 Uhr Messdiener
 - sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff, 11.30 Uhr Spieltreff

- UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN
vom 4. bis 25. April 2007.**
- Mittwoch, 4. April**
18.00 Uhr Beichte in St. Maria, 18.00 Uhr Chrisammesse im Dom zu Hildesheim
- Donnerstag, 5. April, Gründonnerstag**
16.00 Uhr Agape für Kinder St. Johannes Bosco,
18.00 Uhr Abendmahlamt u. Anbetung in St. Monika,
20.00 Uhr Abendmahlamt, Agape und Anbetung in St. Augustinus,
20.00 Uhr Abendmahlamt, Agape und Anbetung in St. Johannes Bosco
- Freitag 6. April, Karfreitag**
10.30 Uhr Kinderkreuzweg i. St. Johannes Bosco, 11.00 Uhr Kreuzweg i. St. Augustinus,
15.00 Uhr Karfreitagssliturgie i. St. Augustinus, 15.00 Uhr Karfreitagssliturgie i. St. Monika,
15.00 Uhr Karfreitagssliturgie i. St. Johannes Bosco, 15.00 Uhr Karfreitagssliturgie i. St. Maria
- Samstag, 7. April**
21.00 Uhr Feier der Osternacht mit Taufe und Firmung in St. Augustinus
- Sonntag, 8. April, Ostersonntag**
05.30 Uhr Feier der Osternacht in St. Johannes Bosco; anschl. Osterfrühstück im Pfarrheim
08.00 Uhr Festmesse in St. Maria; anschl. Osterfrühstück im Pfarrheim
09.00 Uhr Festmesse in St. Monika, 10.00 Uhr Familienmesse in St. Johannes Bosco
10.30 Uhr Festmesse in St. Augustinus
- Montag, 9. April**
09.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, 10.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria,
10.30 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus, 18.00 Uhr Heilige Messe in St. Johannes Bosco
- Samstag, 14. April**
Ausflug der Messdiener nach Hamburg
- Sonntag, 15. April**
10.30 Uhr Kinderwortgottesdienst in der Kapelle in St. Augustinus
- Dienstag, 17. April**
15.00 Uhr KAB Veranstaltung: Thema: „ah, sozial – dafür tret' ich ein!“
Wozu KAB gut ist – und wie sie noch besser werden kann; Referent: Bruno Behr
- Mittwoch, 18. April**
19.30 Uhr Pfarrgemeinderats-Sitzung im DBH
- Donnerstag, 19. April**
19.30 Uhr Kirchenvorstandssitzung in Hemmingen
- Sonntag, 22. April**
10.00 Uhr Familienmesse in St. Maria; anschl. Gemeindetreff im Pfarrheim;
- Beichtgelegenheit:** Beichtgespräche nach Vereinbarung

 **Fachbetrieb
seit über
50 Jahren** **H. BAUM KG
MEISTERBETRIEB**

Große Lagerbestände in 3 Ausstellungen

**GRABMALE · ARBEITS- und WASCHTISCHPLATTEN
FENSTERBÄNKE · TREPPEN aus MARMOR/GRANIT**

| | | |
|---|--|---|
| 30880 Rethen Peiner Straße 37-39 Tel.: 0 51 02 / 22 59 | 30880 Laatzen (Friedhof im Heidfeld) Tel.: 05 11 / 82 51 45 | 30459 Hannover Göttinger Chaussee 271 Tel.: 05 11 / 42 52 71 |
|---|--|---|

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.
ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,
Telefon (05 11) 42 35 61

Praxis für 
Ergotherapie Garnet Vollmer
 Rathausplatz 6a · 30966 Hemmingen · Telefon (05 11) 2 20 82 07

Neue Präventionskurse

- Autogenes Training f. Kinder – Autogenes Training f. Erwachsene
I. Riedl, Dipl.-Psychl.
- Osteoporoseprävention – Beckenbodentraining
 – Progressive Muskelentspannung
B. Schubert, Sportwissenschaft. Mag.
- Neue Rückenschule f. Kinder ab 6 J. – Neue Rückenschule f. Erw.
 Nach dem Modell des Bundesverbandes der Deutschen Rückenschulen BdR. e.V.
G. Vollmer, Ergoth., Rückenschullehrer

Genaue Zeiten erfragen Sie bitte unter oben genannten Adresse.
 Kurse werden z.T. von den Krankenkassen bezuschusst.



Wir wünschen FROHE OSTERN!



**Die nächste rings um uns
 erscheint Mittwoch, den 25. April 2007.**

Neugründung Hundetraining Arnum

Die etwas andere Schule für Hund und Halter
 Welpen, Junghunde, Problemhunde, Spiel- und Spaßgruppe
 Verhaltensberatung, Theorieabende
K. Bölle 0179 - 4 63 15 33

HEINZ BIRNBAUM

Fachgeprüfter Bestatter

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
 In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
 Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
 Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

30982 Pattensen · Steinstraße 38

(0 51 01) 1 30 01


BESTATTUNGEN

Jürges

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

 **05 11**
42 12 69

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
 30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44

SPECHT'S

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Beratung · Planung · Ausführung

Pflaster- und Erdarbeiten
 Neupflanzung · Umgestaltung
 Dauerpflege / Rasenpflege
 Baumfällung · Zaunbau · Teichbau
 Baum- u. Heckenschnitt



Hemmingen · Marie-Curie-Straße 40
Telefon 0511 / 213 74 24

Beachten Sie unsere Veranstaltungstermine: www.madlowski-solar.de

Mit unserem Solardach heizen Sie besser

Kostenloser Informationsabend zur Solartechnik
 Thema: Solare Heizungsunterstützung
 mit Filmvortrag

17. April 2007, Vortragsbeginn: 19.00 Uhr, Vortragsende: 21.00 Uhr
 Rathaus Hemmingen, Bürgersaal, Rathausplatz 1,
 30966 Hemmingen

 **WERNER MADLOWSKI**
ELEKTRISCHE ANLAGEN

 **Solar-energie**

 **Solartechnik**
 die sich rechnet **BUSO**
 BUSO Bund Solardach eG

30966 Hemmingen · Hoher Holzweg 17 · Telefon (0 51 01) 92 50 94 · madlowski.solar@htp-tel.de

APRIL-AKTION

Der April macht was er will – Sie auch!

**Waschen und Legen und
 Waschen und Föhnen für Kurzhaar** **17 €**
 (jeweils Mittwochs und Freitags) ab

**Schöne Ostertage und viel Spaß
 beim Eiersuchen wünschen**



DIE HAARGENAUEN

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
 Göttinger Straße 61 · ☎ (0 51 01) 58 99 22



Rats-Apotheke Arnum



Apotheker B. Haj Ahmad

Gartenstr. 6 (an der B3) · 30966 Hemmingen

Tel.: (0 51 01) 21 96 · Fax (0 51 01) 55 23 · E-Mail: rats-apo-arnum@web.de

Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 8.00 – 13.00 Uhr u. 15.00 – 18.30 Uhr
 Samstag: 8.30 – 13.00 Uhr

- Verleih von Babywaagen, Blutdruckmessgeräten, Gehhilfen, elektrischen Inhaliergeräten und Milchpumpen (Medela)
- Messung von Blutdruck, Blutzucker, Gesamtcholesterin
- Anpassen von Kompressionsstrümpfen
- Herstellung von Teemischungen

| Tag | Ortsteil | Veranstaltung / Ort / Uhrzeit | Tag | Ortsteil | Veranstaltung / Ort / Uhrzeit |
|-------------------------|---|---|-------------------------|---|---|
| April | | | | | |
| 04 Mittwoch | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65 | 10 Dienstag | Arnum | 19:00 DRK Abend Gaststätte „Alte Schmiede“ |
| | Hemmingen-Westerfeld | 15:00 60-Jahr-Feier des SoVD Ortsgruppe Hemmingen-Westerfeld Sportgaststätte Hohe Bünte | | Hemmingen-Westerfeld | 19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Vortrag zum Thema Nebenwirkung der Beatmungstherapie Rathaus, Bürgersaal |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Bürgerstiftung: Projektgruppe Lesen , Rathaus, Bürgersaal | 11 Mittwoch | Arnum | 14:00-18:00 Gratis-Kompostmarkt Betriebshof Hoher Holzweg 15 A |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:30 Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld: Osterierschießen Schießstand Leineau | | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65 |
| Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz | Hiddestorf | | 15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo , Altentagesstätte | |
| 05 Donnerstag | Arnum | 18:00 Ostereierschießen der SG Arnum , Schützenhaus | Hemmingen-Westerfeld | 16:00-17:00 Bilderbuchkino Rathaus, Bücherei | |
| | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 Eierschießen der SG Hemmingen , Schießstand Leineau | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Bürgerstiftung – Runder Tisch Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bünte | |
| | Hemmingen-Westerfeld | 08:00-13:00 Brenngutannahme Kleingartenverein Harkenbleck Kleingärten | Hemmingen-Westerfeld | 19:30 SPD Vorstandssitzung Abt. Westerfeld-Devese Rathaus, Bürgersaal | |
| 07 Samstag | Arnum / Wilkenburg | 17:00 Ponyreiten MC DUKES ON WHEELS und MC Arnum '81 Clubgelände Wilkenburger Str. | 12 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| | Harkenbleck | 18:00 Osterfeuer Kleingartenverein Harkenbleck , Kleingärten | | Hemmingen-Westerfeld | 14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus |
| | Arnum | 18:30 Osterfeuer Freiwillige Feuerwehr Arnum , Feuerwehrhaus | | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Rathaus, Ratssaal |
| | Devese | 19:00 Osterfeuer Freiwillige Feuerwehr Devese Verlängerung „Am Spielfeld“ | Hiddestorf | 20:00 Geflügelzuchtverein Hiddestorf / Ohlendorf: Info-Abend Landgasthaus Busse | |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Osterfeuer Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld Festplatz Hohe Bünte | 13 Freitag | Hemmingen-Westerfeld | 09:00 Gesprächskreis des Großelterndienstes , Rathaus, Raum U.03 |
| | Arnum / Wilkenburg | 19:30 Osterfeuer MC DUKES ON WHEELS und MC Arnum '81 Clubgelände Wilkenburger Str. | | Hemmingen-Westerfeld | 15:00 Info-Veranstaltung SV Devese: Computer-Schulung mit Gymnastik Rathaus, Bürgersaal |
| | Hiddestorf | 19:30 Osterfeuer Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf / Ohlendorf Schafwäsche | | Arnum | 16:00-20:00 NLG: Infotag Bauland Arnum Östlich Pattenser Feldweg Wäldchenschule, Aula |
| 08 Sonntag | | | | | |

VERANSTALTUNGSKALENDER

| | | |
|----------------|----------------------|---|
| 13 Freitag | Hemmingen-Westerfeld | 17:00 SV Devese: Informationsgespräch zur Gründung einer Hockey-Abteilung für Schülerinnen und Schüler , Rathaus, Bürgersaal |
| | Pattensen | 19:30 Tauschabend Briefmarken-Sammler-Club Pattensen, Hemmingen und Umgebung , Sitzungsraum der Stadtverwaltung, Marienstr. 2 |
| 14 Samstag | Harkenbleck | 07:00 Kleidersammlung DRK Harkenbleck , Diverse |
| | Arnum | 09:00-12:00 DRK Kleidersammlung Im Bultfeld 37 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 09:30-12:00 DUH: 23. Hemminger Pflanzentauschbörse , Vereinhaus Kleingartenverein Heisterkamp |
| | Arnum | 11:00-13:00 Frühlings-Basar DRK-Kindergarten, Leinestraße 1 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:30 Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld: Königin Scheibe Schießstand Leineau |
| | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 Yorio da Costa – Portugiesische Gitarrenmusik bauhof e.V. |
| 15 Sonntag | Arnum | 09:30 Frühlingsexkursion des Naturschutzbundes Deutschland in das Naturschutzgebiet Bockmerholz Parkplatz Freibad |
| | Harkenbleck | 10:15 Kindergottesdienst , Kapelle |
| 16 Montag | Hemmingen-Westerfeld | 09:30 Helfertreffen DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus, Bürgersaal |
| | Hemmingen-Westerfeld | 17:00-18:00 Bürgersprechstunde der SPD-Fraktion , Rathaus, Raum U.03 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Sitzung des Umweltausschusses , Rathaus, Ratssaal |
| | Harkenbleck | 20:30 Geschichten zur Nacht – Förderverein Kapelle Harkenbleck Kapelle |
| 17 Dienstag | Harkenbleck | 16:00-19:30 Blutspende DRK Harkenbleck , Schulungsraum Feuerwehr |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Förderverein Grundschule: Mitgliederversammlung sowie ein Vortrag zum Thema „Medien brauchen Kinder – brauchen Kinder Medien?“ Grundschule |
| | Arnum | 19:30 Leseabend mit Pastor i. R. Günter Braun , Wehrkapelle |
| | Hemmingen-Westerfeld | 20:30 Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Grundschule, Aula |
| 18 Mittwoch | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 16:00-17:00 Bilderbuchkino Rathaus, Bücherei |

| | | |
|----------------------|---|--|
| 18 Mittwoch | Arnum | 19:30 Heimatbund: Vorbereitungstreffen der Teilnehmer der Studienfahrt Südschechien-Nordösterreich Begegnungsstätte Göttinger Str. 65 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:30 Bürgerverein Hemmingen: Vortrag zum Thema Borreliose Rathaus, Bürgersaal |
| 19 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| | Hemmingen-Westerfeld | 16:00 Klitzekleines Chorkonzert der Hemminger Spatzen Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Musikraum M1 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Versammlung der Jagdgenossenschaft Hemmingen-Westerfeld , Hotel „Zur Post“ |
| | Arnum | 19:00 Pokern und Krökeln für Jugendliche , Tennisanlage |
| | Arnum | 16:00-20:00 NLG: Infotag Bauland Arnum Östlich Pattenser Feldweg Wäldchenschule, Aula |
| 20 Freitag | Arnum | 16:00-20:00 NLG: Infotag Bauland Arnum Östlich Pattenser Feldweg Wäldchenschule, Aula |
| | Arnum | 09:30 -12:30 DUH: 24. Hemminger Fahrrad- und Spielzeugbörse Wäldchenschule |
| 21 Samstag | Hannover-Wülfel | 13:00-15:00 Königs- und Altersbestenschießen der Schützengesellschaft Hemmingen Schießsportanlage |
| | Hemmingen-Westerfeld | 13:30 TGHW-Saisoneroffnungsturnier der Erwachsenen Tennisanlage Sundernstraße |
| | Arnum | 14:00-18:00 Kinderfest der Jungen Union u. d. FF Arnum , Schulsportthalle |
| | Hiddestorf | 14:00-16:30 Second-Hand-Basar für Kinderkleidung und Spielzeug Grundschule Ostertorstraße |
| | Ohlendorf | 15:00 13. Bürgerlauf im Bürgerholz Grillhütte im Bürgerholz |
| Hemmingen-Westerfeld | 18:00 Königsball der Schützengesellschaft Hemmingen , Hotel „Zur Post“ | |
| 22 Sonntag | Arnum | 10:00 Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Ortswehr Arnum Feuerwehrhaus |
| | Hemmingen-Westerfeld | 10:00 TGHW-Saisoneroffnungsturnier der Jugendlichen Tennisanlage Sundernstraße |
| | Hemmingen-Westerfeld | 11:00 Klassikmatinee bauhof e.V. |
| | Hiddestorf | 18:00 Abendgottesdienst mit Gospelchor , Nikolaikirche |
| 24 Dienstag | Hemmingen-Westerfeld | 09:30-10:45 DRK Sozialstation: Kurs Gedächtnistraining Sozialstation Berliner Str. |

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm April 2007

Kartenvorverkauf:

| | | | |
|-----------------------------------|---------------|-------------------|-----------------------|
| „et cetera“ | Hemmingen | Rathausplatz 2 | ☎ (05 11) 2 34 80 80 |
| Ingrid Petersen | Arnum | Göttinger Str. 62 | ☎ (0 51 01) 48 44 |
| Die Bücherecke | Pattensen | Dammstr. 2 | ☎ (0 51 01) 1 28 29 |
| Gittas Friseursalon | Hann.-Döhren | Fiedeler Str. 15 | ☎ (05 11) 83 31 15 |
| KulturBox Laatzen im Leine-Center | Rathaus-Foyer | | ☎ (05 11) 82 05 - 452 |

Samstag, 14. April 2007, 20.00 Uhr

Yorio da Costa

Portugiesische Gitarrenmusik

Yorio da Costa Goncalvez wurde 1950 in Rio de Janeiro geboren. Beeinflusst von „Tom“ Jobim, Baden Powell u. a. begann er 1964 Gitarre zu spielen. 1969 bis 1972 absolvierte er ein Musikstudium am „Instituto Villa Lobos“ in Rio. Unter dem Druck des Militärregimes verließ er 1974 Brasilien und ging nach Portugal, wo er mit Musikern wie Jose Alfonso und Fausto Bordello zusammenarbeitete. Die daraus resultierenden Plattenaufnahmen führten ihn nach Lissabon, Madrid und London, wo er mit Soledad Baravo, Luis Pastor u. a. spielte. 1980 kehrte er nach Brasilien zurück. Dort arbeitete er mit keinem geringeren als Toninho Horta zusammen.



Wieder nach Europa zurückgekehrt bildete er nun eigene Formationen und debütierte schließlich mit seiner ersten eigenen CD „Somos“. Fernsehaufnahmen, Rundfunkmitschnitte und Festivals folgten (1999 DAS im Dritten, Expo 2000 zusammen mit Charly Mariano, Jean Louis Rasinfosse usw.). Zur Zeit spielt er vor allem mit Grupo da Costa (Oliver Gross, Lemm Kirtschig und Willi Hanne, mit denen er 2007 die nächste CD veröffentlichen wird).

Als Spezialist für brasilianische Gitarre ist Yorio u. a. ein begehrter Studio-musiker (u. a. zu hören auf Roger Ciceros CD „Männersachen“!). Traditioneller Samba, Bossa Nova, Brasil, Jazz, aber auch authentische folkloristische Stile wie Forro und Xote prägen seinen Gitarren-, Gesangs- und Kompositionsstil. Sein Programm besteht ausschließlich aus Eigenkompositionen, mit denen er die große Bandbreite und den Charme brasilianischer Musik vermittelt.

Eintritt: 14,- / 11,- €

Mittwoch, 18. April 2007, 15.30 Uhr

Kunstexkursion zum Wilhelm-Busch-Museum

Wilhelm Busch – „Pessimist mit Schmetterling“

Aus Anlass des 175. Geburtstages von Wilhelm Busch präsentiert die Wilhelm-Busch-Gesellschaft das Projekt „Pessimist mit Schmetterling“ – Wilhelm Busch – Maler, Zeichner, Dichter, Denker. Es umfasst zwei große Ausstellungen mit den Themen „So viel Busch wie nie ...“ Malerei und Zeichnung sowie „Wilhelm Busch – Avantgardist aus Wiedensahl“. Durch beide Ausstellungen führt der Direktor des Wilhelm-Busch-Museums, Herr Dr. Hans-Joachim Neyer. Anmeldungen und Informationen: Ingeburg Walther (23 16 11).



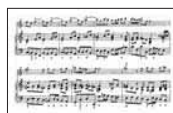
Eintritt + Führung: 8,- €

Sonntag, 22. April 2007, 11.00 Uhr

Klassikmatinee

Von Debussy bis Mozart

Der Rotary Club Calenberg Pattensen und der bauhof präsentieren junge Talente in unserer Sonntagsmatinee. Erik Stempel, Markus Stempel (Klavier), Simon Eitzold (Marimbaphon) und Sven Trümper (Saxophon) sind allesamt Preisträger – lokal bis deutschlandweit – der Wettbewerbe „Jugend musiziert“ in den jeweiligen Rängen.



Die jungen Künstler präsentieren Werke von Debussy, Brahms, Chopin und Mozart sowie Kenny G und Alice Gomez.

Eintritt: frei – um Spenden wird gebeten.

Diese Veranstaltung wird vom Rotary Club Calenberg Pattensen gesponsert.

Schievink Orthopädie-Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT-Schuhe
- u. v. m. – fragen Sie uns

2x in Hannover

Roesebeckstraße 20
Hannover-Linden
Telefon (05 11) 44 60 66

Ompfedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

AIG Arnum
Interessengemeinschaft für
Handel und Gewerbe

ARNUM IST GUT

Für aktive Gesundheit ist es nie zu spät!

Kraft- u. Fitnessstraining an mod. RehaGeräten

- Eingehende Gesundheitsanalyse
- betriebl. Trainerstunden
- Rückentraining
- Fettstoffwechselstraining
- Herz-Kreislaufstraining

Physiotherapie

- Krankengymnastik
- Manuelle Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Fango, Heißluft, Massagen

Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
D. Förster · Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 31 93 · www.therapiezentrum-arnum.de

Maklerservice

Susanne Ebeling

Ihr fairer PARTNER
für alle Immobilien- und Finanzierungsfragen

Telefon (05101) 92 50 84 Hemmingen / OT Arnum
Telefax (05101) 92 50 86 Hoher Holzweg 17

Blumenhaus Lehmann

Inhaberin: K. Bose-Kossler

Göttinger Str. 77 Tel.: 051 01 - 35 47
30966 Hemmingen Fax: 051 01 - 52 47
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 · Sa. 8.00 - 13.00 · So. 9.30 - 12.00 Uhr

Neu: das Vorsorgeprogramm 50 aktiv.

VGH Vertretung
Wolfgang Förster
Tel. 05101 2023

Heilpraktiker

Ernährungsprogramm
zur Stoffwechsellagerung
und Gewichtsreduktion

Wir ermitteln aus Ihrem Blut Ihre persönliche **Stoffwechsellage**, analysieren, welche **Nahrungsmittel** zu Ihrem Stoffwechsel passen und erarbeiten für Sie einen **individuellen Ernährungsplan**.

Naturheilpraxis Isabella Söcker, Heilpraktikerin
Arnum Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen · Telefon (05 101) 92 56 38

Ermäßigte Eintrittskarten für das Rugby-Länderspiel Deutschland – Niederlande am 8. April 2007

Die Stadt Hemmingen und der Niedersächsische Rugby-Verband (NRV) gehen eine Kooperation ein: für das Länderspiel am Sonnabend, dem 28. April 2007, im Stadion von Arminia Hannover gibt es ermäßigte Eintrittskarten für sechs Euro. Anlass ist die Bewerbung der Stadt Hannover, des NRV und des Deutschen Rugby-Verbandes um die Ausrichtung der Europameisterschaft im 7er Rugby 2008.

Der NRV hofft auf Tausende von Zuschauern, die damit die EM-Bewerbung Hannovers unterstützen würden. Bei dem Spiel trifft die deutsche Herren-Nationalmannschaft auf das Team der Niederlande. Das Duell beginnt um 15.00 Uhr im „Rudolf-Kalweit-Stadion“ des SV Arminia Hannover am Bischofsholer Damm. Gespielt wird in der Division 2 A um den Aufstieg in die Gruppe 1. Bereits um 13.00 Uhr gibt es eine Schul- und Schüler-Rugbyveranstaltung auf dem Platz. Die Schulmannschaften nehmen am Projekt „Rugby geht zur Schule“ teil.

Die ermäßigten Karten gibt es in den Bürgerbüros Rathaus, Rathausplatz 1, und Arnum, Göttinger Str. 65 A. Zwei Euro des Verkaufspreises gibt der NRV an die örtlichen Schulen.

13. Bürgerlauf im Bürgerholz des SVE Hiddestorf am 21. April 2007

run up – lauf los! So lautet das Motto am Sonnabend, den 21. April 2007, und wer Lust auf Laufen hat oder wild auf Walking ist, wird wieder herzlich Willkommen heißen. Bereits zum 13. Mal lädt die SVE-Laufgruppe zur bundesweiten Eröffnung der Laufsaison ein. Jedermann, ob Vereinsmitglied oder nicht, kann mitmachen, wenn Bürgermeister Claus Schacht als Schirmherr der Veranstaltung die Teilnehmerinnen und Teilnehmer um 15 Uhr auf die 2,8 Kilometer lange Strecke durch das Naherholungsgebiet Bürgerholz („Trimm-Trab ins Grüne“) schickt. Eine Top-Kondition wird hierbei nicht vorausgesetzt, denn wir laufen nicht gegeneinander, sondern miteinander, und wir lassen die Stoppuhr wieder zu Hause. Somit können auch Lauf-Neulinge und Gelegenheits-Jogger ohne Wettkampfstress Freude am Ausdauersport finden. Fitnesstraining mit Wohlfühleffekt! Auch die Freunde des Walking und Nordic Walking – Schnelle Schritte zu mehr Gesundheit – sind wieder gern gesehen. Für Kinder und Jugendliche bieten wir eine verkürzte Strecke an (1.000 Meter), der Start des „Bambini-Laufs“ ist für 15.30 Uhr angesetzt.

Treffpunkt für beide Läufe ist die Grillhütte im Bürgerholz, die mit dem Fahrrad direkt angefahren werden kann oder vom Waldparkplatz zwischen Ohlendorf und Devese nach kurzem Fußweg erreichbar ist. Hier werden auch kleine Überraschungen an die Läuferinnen und Läufer verteilt (schließlich ist bei uns jeder ein Sieger). Die kleinen Teilnehmer erhalten als Belohnung für ihre Leistungen wieder den beliebten Trimm-Taler. Getränke stehen bereit; Kaffee und Kuchen werden gegen eine kleine Spende für einen guten Zweck abgegeben. Und was kostet das alles? Nur etwas Überwindung, denn wir erheben auch diesmal kein Startgeld von den Teilnehmern. Mehr noch: jeder hat mit seinem sportlichen Einsatz Gelegenheit, laufend Gutes zu tun, denn die Volksbank eG Lehrte-Springe-Pattensen-Ronnenberg spendet für jede gelaufene/gewalkte Runde je 1,- Euro an den Präventionsrat der Stadt Hemmingen für dessen gemeinnützige Zwecke.

Nach dem Lauf besteht Gelegenheit, auf zwanglose Weise den Lauftreff des SV Eintracht Hiddestorf und die Projekte und Ziele des Präventionsrates kennen zu lernen. Kommt zahlreich: wir freuen uns auf Euch.

Nähere Informationen erteilt gerne Lauftreff-Leiter Jürgen Haß unter der Läufer-Hotline (051 01) 5 86 98 23 oder per E-Mail an Juergen.Hass@Laufend-Lebensfreude.de. Informationen und Impressionen gibt es auch im Internet unter www.lauftreff.ruebenlauf.de (Navigation: Ausschreibungen – Bürgerlauf).

Die Laufgruppe

Kleine Hilfen im Alltag – besser leben im Alter

Der Alltag wird im Alter immer beschwerlicher, so dass ältere Menschen und ihre Angehörigen sich bei Zeiten um zusätzliche Hilfen kümmern müssen. Da das Feld der Angebote breit gefächert und z. T. unübersichtlich ist, erfordert dies vorausschauendes Planen.

Am Donnerstag, den 26. April 2007, um 18.00 Uhr bietet die DRK Sozialstation in der Berliner Str. 16 als Wiederholungsveranstaltung zu dieser Thematik einen Vortrag an. Frau Cordula Bolz und Frau Bianca Nitzsche werden dabei auf folgende Fragen eingehen:

1. Welche Hilfen benötigen ältere Menschen und wie können diese organisiert werden?
2. Welche Angebote rund um die häusliche Versorgung gibt es?

Steuerberaterin Anne Nickel

30966 Hemmingen · Ortsteil Arnum
Beethovenstraße 21
Telefon 051 01 / 58 55 31
Telefax 051 01 / 58 55 32

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56 Fon 051 01/28 94
30966 Hemmingen Fax 051 01/53 71
Ortsteil Arnum

Seriöse Dipl.-Astrologin beantwortet Ihre Fragen

Ich erstelle schriftliche Horoskop-Analysen, Partnerschafts-Vergleiche, Kinder-Horoskope etc. und beantworte Ihre Fragen zu Partnerschaft, Beruf, Finanzen, Kindern – was war, was ist, was in Zukunft sein wird.

Sehr hohe Trefferquote! Termine unter Telefon (05 11) 999 18 36



Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84
Fax (0 51 01) 58 49 27

Medizinische Fußpflege 15,- € – Hausbesuche –

D. Specht Telefon (0 51 01) 85 58 79
Handy (01 70) 5 85 32 96



Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 15,- € Maniküre 11,- €

H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 051 01/58 54 14 oder 05 11/42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHÜTZTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

Concorde
APARTHOTEL BERLIN
Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage
durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE
staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de



**Tauchertreff
Am Aegi**

**Taucherausrüstung
Tauchschule
Tauchreisen
Wartung**

Breite Str. 14
30159 Hannover
Telefon: 05 11 - 32 92 47
E-Mail: info@tauchertreff-aegi.de
<http://www.tauchertreff-aegi.de>

Im Hemminger Hallenbad:
**Tauchkurse & Schnuppertauchen
Sonntags 14:00 bis 15:30 Uhr**
Anmeldung im Tauchertreff Am Aegi

Leifheit.
Raumgestaltung

lebendig und praktisch

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

3. Welche Unternehmen und privaten Haushaltshilfen bieten ihre Dienste an und was kostet das?
 4. Was sollte bei der Auswahl eines Anbieters beachtet werden?
- Die Teilnahme ist kostenlos, um Anmeldung wird unter Telefon (05 11) 41 64 42 gebeten.

**Gedächtnistraining
in der DRK-Sozialstation Hemmingen, Berliner Str. 16**

Vor der Sommerpause halten wir ab 24. April 2007 sechs Termine für Sie bereit. Wir beginnen jeweils 9.30 Uhr und enden 10.45 Uhr. Bereicherung und Freude sind garantiert, trauen Sie sich. Anmeldung bitte unter der Telefon-Nummer: (05 11) 41 64 42.

**DRK bietet Lebensrettende Sofortmaßnahmen
in Hemmingen an**

Am 28. April 2007 bietet das Deutsche Rote Kreuz von 9.00 – 17.00 Uhr einen Kurs „Lebensrettende Sofortmaßnahmen“ an. Der Kurs findet in den Räumen der DRK-Sozialstation Hemmingen, Berliner Str. 16, statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 22,- Euro.

Dieser Lehrgang umfasst die grundlegenden Hilfemaßnahmen. Die Ausbildung ist notwendig für den Erwerb des Führerscheins. Anmeldungen bitte ab sofort bei der DRK-Sozialstation Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 64 42

Familien-Fahrrad-Tour (FFT) und Rad-Touren-Fahrt (RTF) für alle Hemminger

Am Sonntag, dem 6. Mai, findet ab 9.00 Uhr mit Start und Ziel am Hallenbad in Hemmingen, Hohe Bünte 4, die 2. FFT und RTF „Rund um Hemmingen und die Marienburg“ statt. Der SV Devese 02 e. V. ist der Veranstalter und hat sich das Ziel gesetzt, das Radfahren in Hemmingen wieder populär und attraktiv zu machen.

Die Familien-Fahrrad-Tour (FFT) bietet 3 Rundkurse für alle Altersstufen der Kinder und Schüler mit Längen von 5 km, 15 km und 25 km durch das Ricklinger Holz in Hemmingen und die Leine-Masch bei Laatzen an. Bei den Strecken von 15 km und 25 km gibt es auch Verpflegungs- und Kontrollstellen, die für den kleinen Hunger und Durst vorgesehen sind. Die Routen führen stets entlang auf Radwegen und nicht auf Straßen mit Kraftfahrzeugverkehr. Die Kosten betragen 2,50 Euro je Erwachsenen. Kinder, Schüler und Auszubildende bezahlen keinen Beitrag. Alle Teilnehmer erhalten für 5,- Euro eine Rückennummer, die während der Fahrrad-Tour getragen werden muss. Sie garantiert, dass der Träger bei Unfällen und auftretenden Krankheiten bei der ARAG über den Niedersächsischen Landessportbund versichert ist. Bei Rückgabe der Rückennummer werden die 5,- Euro zurückgezahlt. Alle Kinder, Schüler und Auszubildenden erhalten eine Urkunde über ihre Teilnahme mit der Streckenlänge. Die Zeit wird nicht gewertet. Für Spätaufsteher ist ein Beginn für alle drei Rundkurse bis 11.00 Uhr möglich. Als spätester Rückkehrtermin ist 15.00 Uhr vorgesehen. Anmeldungen sind erwünscht aber nicht erforderlich bei Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21 oder E-Mail: prof.harder@javidio.de, der auch Auskünfte erteilt.

Die Rad-Touren-Fahrt (RTF) ist eine vom Radsportverband Niedersachsen genehmigte Veranstaltung für Lizenzfahrer, Trimmfahrer und Sternfahrer. Hier stehen Rundkurse mit Längen von 45 km, 78 km und 110 km zur Auswahl, die mit 1, 2 oder 3 Punkten bewertet werden. Für Sternfahrer, die bereits morgens von ihrem Heimatort mit dem Rad Hemmingen ansteuern und bereits viele Kilometer radfahrend zurückgelegt haben, wird auch eine 21 km-Tour angeboten. Der Start ist generell um 9.00 Uhr und muss spätestens um 11.00 Uhr erfolgen. Für alle Rundkurse sind auch hier Verpflegungs- und Kontrollstellen eingerichtet. Das Tragen von Rückennummern ist ebenso Pflicht wie die Bezahlung der Startgebühren, die zwischen 3,50 und 4,50 Euro liegen. Anmeldungen sind nur für Sternfahrer bei Hartmut Blaschke, Telefon (05 11) 6 49 81 57, E-Mail: hablaschke@yahoo.de, erforderlich, der auch weitere Auskünfte erteilt.

Bei der ersten FFT und RTF am 7. Mai 2006 waren 419 Radfahrer am Start, die bei herrlichem Sonnenschein gegen geringe Kosten sich vor dem Jugend-Kultur-Haus mit Kuchen, Würstchen und Getränken verpflegen konnten. Auch dieses Mal können sich die Radfahrer mit zahlreichen Leckerbissen von den Strapazen der Radtour erholen und mit Freunden über ihre Erfahrungen diskutieren.

Für die gesamte Organisation sind 29 Personen am Sonntag, dem 6. Mai, erforderlich. Wir danken dem Radsport-Club RSCW Garbsen, der uns mit 13 Personen bei der Ausrichtung dieser FFT und RTF hilft. Das Autohaus Rindt und Gaida konnten wir wie im Vorjahr als Sponsor gewinnen, wofür der SV Devese 02 herzlich dankt.

Die Unabhängigen Hemminger – DUH

23. Hemminger Pflanzentauschbörse

Die Unabhängigen Hemminger veranstalten ihre 23. Pflanzentauschbörse. Sie findet am Sonnabend, dem 14. April 2007, von 9.30 Uhr bis ca. 12.00 Uhr auf dem Gelände des Kleingartenvereins Heisterkamp am Vereinshaus in Hemmingen-Westerfeld, Heisterkamp statt.

Die Anlieferung der Pflanzen und Stauden gegen Gutschein ist von 9.30 bis 10.30 Uhr. Die Gutscheine sind anschließend gegen Stauden und Sträucher aus dem Angebot eintauschbar. Alle Stauden und Sträucher sind mit ausreichend großem Wurzelballen in Töpfe zu setzen und mit Klebeetikett zu kennzeichnen. (Name, Höhe, Farbe, Standort)

Zur Deckung der Unkosten ist eine Teilnahmegebühr von 50 Cent zu entrichten. Interessenten, die nicht im Besitz von Gutscheinen sind, können Pflanzen gegen eine Spende von 50 Cent pro Stück erwerben. Die Spende ist für karitative Zwecke in unserer Stadt gedacht.

Kinderfest

Am 21.04.2007
von 14 Uhr bis 18 Uhr veranstalten die

**Junge Union Hemmingen
&
freiwillige Feuerwehr Arnum**

ein Kinderfest für die jüngsten Mitbewohner
Hemmingsens im Alter von 5-8 Jahren, die in der
Schulsporthalle Arnum stattfinden wird.

- Essen und Getränke werden für die Spielenden bereitgestellt.
- Die Kinder werden von den Mitgliedern der Jungen Union Hemmingen betreut.
- Angedacht ist zudem die Möglichkeit, einem Feuerwehr-Auto einmal ganz nah zu kommen.

Neben Spiel und Spaß an Geräten oder
in der Gruppe, wird es eine
Videoleinwand geben.

Die Kosten für die Teilnahme betragen 3 Euro pro Kind.

Bis zum 15.04.2006 kann man sich unter
info@juhemmingen.de zur Teilnahme anmelden.

BfH widmet sich den Selbsthilfegruppen

Der BfH – Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen e.V. – realisiert ein Wahlversprechen. Er bietet jeden Donnerstag, zunächst bis zum Jahresende von 15.00 bis 16.30 Uhr in der Begegnungsstätte in Arnum, Göttinger Straße 65, den Selbsthilfegruppen an. Für die Gruppen stehen die Begegnungsstätte einmal im Monat zur Verfügung. Die Selbsthilfegruppe Diabetis wird ihre Arbeit voraussichtlich am Donnerstag, dem 19. April, um 15.00 Uhr und weiterhin jeden 3. Donnerstag im Monat aufnehmen.

Auskünfte erteilt Frau Waltraud Kunkel, Telefon (0 51 01) 58 47 47, die diese Selbsthilfegruppe in Hemmingen mit Leben versehen will. Weitere Selbsthilfegruppen können einen Donnerstag-Termin mit Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21 oder E-Mail: prof.harder@javido.de vereinbaren.

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN

Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

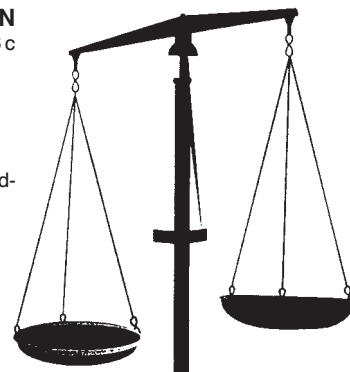
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26

Fax (05 11) 23 29 30

www.rabubikat.de



Glaserei Wissel

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststoffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Butenholz

Arnum
Hoher Holzweg 13
Telefon (0 51 01) 25 50
www.butenholz.de

Garten- und Landschaftsbau Über 25 Jahre Erfahrung – Festpreisgarantie

- Naturstein- und Verbundsteinarbeiten
 - Garten Neu- und Umgestaltung
 - Dauerpflege und Zaunbau
 - Baumfällungen, auch in Seilklettertechnik mit FISAT Zertifikat
 - Teichbau, speziell Koiteiche
- Seit über 5 Jahren
Koicenter Hannover**
Handel mit original
Japan Koi und Teich-
fischen, sowie Zubehör
inkl. eigenem Filterbau.

Albert Abelmann

Inh.: Karl + Robert Abelmann

BAU- UND MÖBELWERKSTÄTTEN



**Innenausbau · Trockenbau
Fenster und Türen
Sicherheitstechnik
Laminatböden
Sofortreparaturen nach Einbruch**

Gutenbergstr. 6 · Hemmingen · ☎ (05 11) 42 19 67 · Fax (05 11) 23 12 96

AUTOHAUS MORGENTHAL

30966 Hemmingen / Ortsteil Arnum

Hoher Holzweg 35 (Gewerbegebiet) · ☎ (05 11) 20 37

KIA · LADA · OPEL



Tischlerei Fa. Martina Göke
 Restaurierungen
 Reparaturen
 Sonderanfertigungen
 Treppenrenovierungen

Meisterbetrieb
 Tel. 0511 / 23 30 43 9
 Fax 0511 / 234 90 91
 Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Michaelis - Elektrotechnik

Ihr Spezialist und Ansprechpartner
 rund um innovative Haustechnik.

individuell
 innovativ
 zuverlässig

Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.

Fon: 05101/5859850
 Fax: 05101/5859851
 www.michaelis-elektrotechnik.de

Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. Vertragspartner aller Krankenkassen

PFLEGE BÜLOW **DIENST SCHMIDT**

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus- / Kinder- und Familienbetreuung

Partner des **FASB** Arbeiter-Samariter-Bund

(051 01) **46 64**

KARL-H. MÜNDEL GmbH
 Schlossermeister und Schweissfachmann

SEIT 1942

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

30966 Hemmingen • Carl-Zeiss-Straße 2-4
 Telefon (0511) 42 31 33 • Fax (0511) 41 11 88

SEIT **25** JAHREN
 Ihr zuverlässiger Partner für Malerarbeiten und mehr!

H. Frankenstein
 MALER- UND LACKIERERMEISTER

30966 Hemmingen • Pastorenkamp 5 • Telefon/Fax (0511) 42 83 79

ARNUM

 Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert: 

Einladung zur Mitgliederversammlung des Fördervereines der Ortsfeuerwehr Arnum e.V.

Am Sonntag, dem 22. April 2007 findet im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Arnum, Arnum Kirchstr. 1A, die 8. Mitgliederversammlung des Fördervereines der Ortsfeuerwehr Arnum e.V. statt. Beginn ist um 10.00 Uhr.

- TAGESORDNUNG:**
- TOP 1. Begrüßung und Eröffnung
 - TOP 2. Feststellen der ordnungsgemäßen Einberufung
 - TOP 3. Bericht des 1. Vorsitzenden
 - TOP 4. Bericht des Kassierers
 - TOP 5. Bericht der Kassenprüfer
 - TOP 6. Entlastung des Kassierers
 - TOP 7. Entlastung des Vorstandes
 - TOP 8. Mitgliederangelegenheiten
 - TOP 9. Planung für das Jahr 2007
 - TOP 10. Anträge und Anfragen
 - TOP 11. Sonstiges

Geladen sind alle eingetragenen Mitglieder des Fördervereines sowie Anwärter, die einen Antrag auf Mitgliedschaft gestellt haben. Anträge zu unserer 8. Mitgliederversammlung müssen bis zum 14. April 2007 bei dem Vorsitzenden Wolfgang Frödrich, Göttinger Str. 40A, 30966 Hemmingen schriftlich eingereicht werden.

Wolfgang Frödrich – 1. Vorsitzender

Osterfeuer 2007

Das traditionelle Osterfeuer der Freiwilligen Feuerwehr findet auch in diesem Jahr wieder am Samstag vor Ostern (7. April 2007) auf dem Hof des Feuerwehrhauses statt. Ab 18.30 Uhr bietet unser Versorgungszug Speisen und Getränke in gewohnter Form an. Das Osterfeuer wird um ca. 19.45 Uhr entzündet. Wir würden uns freuen, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Der Festausschuss



Frühlings-Basar

Im DRK-Kindergarten Arnum III „Am kleinen Bach“ 

Wann? Samstag den 14.04.2007, 11:00 bis 13:00 Uhr
Wo? Kindergarten Arnum III, Leinestr. 1
Was? Second-Hand-Bekleidung, Spielzeug, Kinderwagen und vieles mehr.

In unserem Bistro können Sie sich bei Kaffee und Kuchen, bei Salaten und Würstchen stärken. Für Getränke ist selbstverständlich auch gesorgt. Der Erlös kommt dem Kindergarten zugute. 

Standplätze (ca. 1,5m breite) erhalten Sie gegen ein Entgelt von € 8,00 oder € 5,00 verbunden mit einer Kuchen bzw. Salatspende. Weitere Kosten entstehen nicht!

Zur Anmeldung und für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

 **Frau Angela Lampe** 05101/5345
Frau Sonja Veer 05101/584808

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Veranstalter: Der Elternbeirat des Kindergartens



Veranstaltungen in der Arnummer Wehrkapelle

Herr Pastor Braun aus Hemmingen hat sich dankenswerterweise bereit erklärt, in diesem Jahr an vier Abenden in der Arnummer Wehrkapelle aus moderner, zeitkritischer Literatur vorzulesen und darüber anschließend mit Zuhörern zu diskutieren.

Der erste Leseabend ist auf **Dienstag, den 17. April, 19.30 Uhr** terminiert worden. Herr Pastor Braun wird an diesem Abend aus Dietrich Bonhoeffers „Die Brautbriefe“ vortragen.

Die nachfolgenden Leseabende werden am 15. Mai, 18. September und 18. Oktober jeweils um 19.30 Uhr stattfinden. Herr Braun beabsichtigt, an diesen Abenden Erzählungen und Abhandlungen von Elisabeth Graul und Vera Lengsfeld sowie von Hermann Flade und Günter Grass oder Siegfried Lenz vorzustellen. Wann Herr Pastor Braun uns mit welcher Autorin/welchem Autor und mit welchem Werk bekannt machen wird, werden wir rechtzeitig in der „Rings um uns“, in den Leine Nachrichten und auf Plakaten mitteilen.

Die Leseabende werden mit einer ungefähr zehnmütigen Biografie der Autorin/des Autors beginnen. Danach wird Herr Braun ca. 20 bis 25 Minuten aus einem ihrer Werke vortragen und anschließend darüber ungefähr ebenso lange mit hoffentlich vielen Zuhörern debattieren.

Schon jetzt soll darauf hingewiesen werden, dass eine Gruppe der Musikschule Hemmingen am 22. Juni d. J. in der Wehrkapelle musizieren wird.

Im Übrigen bereiten wir 3 bis 4 Abendveranstaltungen mit der Schwerpunktthematik „Weltreligion Islam“ vor und planen eine Gemäldeausstellung in der Wehrkapelle. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei.

G. Racker, Vors. d. Fördervereins d. Wehrkapelle Arnum e.V.

DRK Arnum

DRK Kindergarten und DRK Ortsverein Arnum

Am Dienstag, den 10. April, 19.00 Uhr in der Gaststätte „Alte Schmiede“ sind Frau Doris Mertin Hertrampf und Frau Fink von Kindergarten „Am Kleinen Bach“ zu Gast. Erfahrungsaustausch und Vorschläge zwischen Jung und Alt.

Kleidersammlung

in Arnum am Sonnabend den 14. April, von 9.00 bis 12.00 Uhr, Sammelstelle „Im Bullfeld 37“ vor den Garagen.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.

Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentlin (0 51 01) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Baumschule Pattensen

Kolding Str. 15 • 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 • Fax 05101/6746

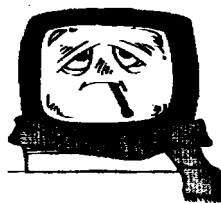
Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

Diplom-Kaufmann SIEGFRIED FORSCH

Steuerberater – vereidigter Buchprüfer

Rathausplatz 12 • 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 35 33 900 • Telefax (05 11) 35 33 909
www.siegfried-forsch.de • e-mail@siegfried-forsch.de



TeleService

Gerhard Meier

Hemmingen | Telefon (05 11) 2 34 33 18
OT Devese | Telefax (05 11) 41 12 59
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40

(telefonisch erreichbar Mo-Do 8-18 Uhr,
Fr 8-13 Uhr, nur nach Terminabsprache)

Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen

DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss • Antennen
Fernsehen • HiFi • Video

METALL BAU **KRÖSCHE** **MK** 30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163 - 5 10 57 25
Fax (05 11) 2 34 96 23

- Gitter • Zäune • Treppen • Geländer
- Toranlagen • Garagentore • Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur • Wartung

gemütlich...
trockene Wände...
zufriedene Mieter...

Warme Wände!



Dipl.-Ing.
Frank Menert

Warmwandtechnik

Zuverlässig
seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

... Menert Bauunternehmen –
Ihr Spezialist für mineralische
Wärmedämmung.

Ihr Nutzen:

- gesunde,
behagliche Wohnräume
- geringer Energieeinsatz
- Langlebigkeit
- Wertsteigerung
- ein Haus zum Wohlfühlen

Einladung zur Fassaden- ausstellung

Informationen
über **Wärmedämmung**
Energiepass
und **schöne Fassaden**

am **21.04.2007**,
um 14 Uhr,
in der Ikarusallee 22, Hannover.

Rufen Sie uns an!

Menert Bauunternehmen GmbH

Wettberger Straße 4a
30952 Ronnenberg

Telefon 0 51 09/25 15
Telefax 0 51 09/30 89

Internet: www.menert.de

Verschiedenes

**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Vertikutierer-Verleih

Schottmann ☎ 05101/916435
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • www.MHF-Group.de

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89

Fösten KG Landmaschinen

Hiddestorf · Hauptstr. 75 · Telefon 0 51 01 / 1 26 07

WIR VERLEIHEN:

Vertikutierer, Gartenfräsen, Hochdruckreiniger und Holzspalter

COMPUTER-SERVICE VOR ORT 01 71 - 7 79 48 11

Feuchte Mauern machen krank!

Elektro-Osmose, die sanfte Methode! Keine Erdarbeiten! Keine Chemie!
Schonen Sie die Bausubstanz! Telefon (0 51 01) 85 46 67

Zahlung erst bei nachweisbarem Erfolg!

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/916435
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • www.MHF-Group.de

Blinde, nasse Isoscheiben?

Sanierung mit Garantie! Telefon (0 51 01) 85 37 58

www.isoglassanierung.de

Fösten KG Landmaschinen

Hiddestorf · Hauptstr. 75 · Telefon 0 51 01 / 1 26 07



Verkauf, Reparatur und Service



Begegnungsstätte Arnum · Bockstr. 33 · Telefon (0 51 01) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Tel. 0 51 01-29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und Gedächtnis-
training (bis 16.30 Uhr)
14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

14.30 Uhr Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt
wurden (Frau Ursula Süberkrüb), anschließend Besprechung
des Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

Eltern rocken die Wäldchenschule

Die Elternfete in der Wäldchenschule war auch 2007 wieder das gesell-
schaftliche Ereignis des Jahres in Arnum und wurde auch bei ihrer 6.
Neuaufgabe ein Riesenerfolg. Auf Einladung des Fördervereins und der
Schule trafen sich am Freitag, den 16. März 2007 Eltern und Lehrkräfte
um mal kräftig abzufeiern.

Nach Begrüßung und Mitbring-Bufferet wurde der Abend durch die legen-
däre Showtruppe des Fördervereins mit einer nicht ganz ernst gemein-
ten Parodie auf die Muppets-Show eröffnet. Nachdem der Dänische Koch
beim Versuch Miss Piggy zu verwursten von der Bühne gejagt wurde,
kam es zu Gastauftritten der Blues-Brothers und einer ausgelassenen
Horde von Zwergen.

Es folgte ein viel umjubelter Auftritt der Crew vom Traumschiff Surprise,
alles begleitet von bissigen Kommentaren der Herren Waldorf und
Stadler, bis dann der vereinseigene Uti Lindenberg seine Version des
Sinatra Klassikers „My Way“ zum besten gab. Danach gab es dann kein
Halten mehr und die meisten der etwa 200 Gäste stürmten die Tanzflä-
che. Zu Musik von DJ Jörg wurde bis zum Morgengrauen gefeiert (siehe
2006). Zwischenzeitlich wurde beim Gewinnspiel noch ein echter Par-
maschinken aus Serrano versteigert.

Am Ende konnten sich die Veranstalter über einen Erlös von einigen
Hundert Euro freuen. Dieser Betrag kommt wie immer der Schule, ge-
nauer der geplanten Umgestaltung des Innenhofs, zugute. Aufgrund des
großen Erfolgs der Party besteht höchste Wiederholungsgefahr.



Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

SPARTE TENNIS

Großartige Saison –

Platz vier für die 2. Herren- gefühlt mindestens Platz zwei

Warum nur Platz 4 heraus gesprungen ist, das fragten wir uns nach dem
letzten Punktspiel auch. Ein Unentschieden, 2 Siege und 2 verlorene
Spiele war die Bilanz der 2. Herren. Klar muss man auch andererseits
nüchtern feststellen, dass zwei Niederlagen, leider zwei zu viel waren.
Doch Platz 4 heißt zum Glück nicht Abstieg, denn Platz 5 und 6 werden
von zwei anderen Mannschaften besetzt. Doch zum Traurig sein hat uns
die Saison zu viel Spaß gemacht.

Die Punktspiele waren, bis auf das teure Essen in Empelde, immer von
einer super Stimmung geprägt. Wir denken, dass das intensive Training
bei Andreas Aulich im Sommer und das Training im Winter, das wir, auf
Grund der hohen Kosten (Platzmiete), alleine gestaltet haben, vielen
einen weiteren Leistungszuwachs gebracht hat und die Integration von
jüngeren Spielern langsam, aber stetig voranschreitet. Also Platz 4 ist
nicht gerechtfertigt und wird nächstes Jahr nicht noch mal passieren.

Schön war es zusehen, dass auch ein Erfahrener, wie Alex V. es so einrichten konnte, dass er bei jedem Punktspiel dabei gewesen war. An die anderen natürlich auch ein großer Dank.

Es spielten: Felix Peters, Jan Dingeldey, Felix Schröder, Jonas Wenzel, Cord Zwicker und Alex Verworn.

Jan Dingeldey

Schläfst du schon oder Pokerst du noch?

Am 16. März war es soweit. Es startete der erste Pokerabend der neuen Jugendgemeinschaft der SV Arnum Tennissparte.

Um 19.00 Uhr ging es los. 9 Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 9 bis 15 Jahren zockten um die Wette. Natürlich ging es nur um Spaß und nicht um Geld.

An diesem Abend hatten wir sehr viel Spaß, wir haben gelacht, geblüfft und ordentlich Krach gemacht. Die armen Skatspieler konnten fast nichts verstehen.

Manche hatten Süßes und Knabberzeug dabei, so dass wir auch nicht verhungerten. Getränke gab es ja vor Ort.

Auf die Idee mit dem Pokern und dem Kauf eines Krökeltisches kamen wir Jugendlichen bei einer Besprechung, die Uschi angesetzt hatte, um den Kontakt zwischen uns Jugendlichen zu verbessern. Der Tisch ist bereits gekauft und aufgebaut. Dank Georg Meelfs! Dat war wirklich jut!!!

Von nun an wollen wir uns alle 14 Tage treffen um zu pokern, zu krökeln oder irgendetwas anderes zusammen zu machen.

Vielleicht habt Ihr ja noch ein paar tolle Ideen und teilt sie mir (Tim), Timo Ziegler oder auch Jan mit.

Es wäre wirklich schön, wenn das nächste Mal am 20. April, um 19.00 Uhr noch mehr von der Jugend kommen würden. Also tragt euch den Termin ein, unbedingt. Bis dahin!

SPARTE FUSSBALL

Arbeitseinsatz Sportplatz SV Arnum

Am 14. April 2007 wird der 1. Arbeitseinsatz dieses Jahres auf dem Sportplatz stattfinden.

Betroffen sind alle aktiven Fußballer der Jahrgänge 1988 und älter. Der Einsatz soll von 10.00 bis 13.00 Uhr dauern. Wer an diesem Tag aus triftigen Gründen nicht kann, sollte sich mit dem Spartenleiter Bastian Ammonet in Verbindung setzen, zwecks Absprache eines anderen Einsatztermins. Außerdem ist dieser Termin die letzte Möglichkeit für Nachzügler, die ihren Einsatz von 2006 noch nicht verrichtet haben.

Es wäre von Vorteil, wenn der Eine oder Andere auch Gartengeräte mitbringen würde. Es wird natürlich auch wieder ein kleiner Imbiss gereicht. Der nächste Termin ist noch nicht bekannt.

Wir möchten nochmal daran erinnern, dass jeder, der die 3 Stunden Arbeitseinsatz nicht leistet, 6,- Euro pro Std. bezahlen muss! Das muss ja nicht sein.

F II - Junioren

Bacchus II-Cup 2007

Am 11. März 2007 veranstaltete die SV Arnum in Hannover - Döhren das diesjährige F-Junioren-Turnier für den Jahrgang 1999, den Bacchus II Cup 2007.

Neben dem Ausrichter nahmen aus der Region noch die Mannschaften von Germania Grasdorf, sowie der Spvgg Laatzen teil. Komplettiert wurde das Turnier durch die hannoversche Mannschaften von TUS Davenstedt, Niedersachsen Döhren, HSC Hannover, Arminia Hannover, sowie durch die Mannschaft von SV Lindwedel / Hope aus dem Bereich Mellendorf / Berkhof.



- Internet-Service
- Web-Design
- Computersysteme
- Hard- & Software
- Netzwerktechnik

DSL, Internet und PC Hilfe!

Freundlich, zuverlässig und schnell!

Tel. 05 11 - 47 32 37 - 30
Fax 05 11 - 47 32 37 - 59

Alfred-Bentz-Str. 7
30966 Hemmingen

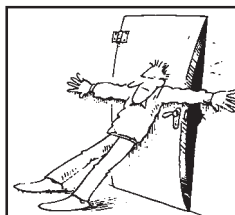
www.Altanet.de
Info@Altanet.de

Familienrecht

Ehescheidung, Kindes- und Ehegattenunterhalt, Versorgungsausgleich, Zugewinnausgleich, Vermögensauseinandersetzung, Sorgerecht, Umgangsrecht

Rechtsanwälte Gießmann & Killig

Hannover-Südstadt · Sallstraße 76/Ecke Geibelstraße
Telefon (05 11) 4 34 08 60 · Fax (05 11) 4 34 08 42
E-Mail: kanzlei@giessmann-killig.de · www.giessmann-killig.de



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

- Teppichboden
- PVC-Beläge
- Kautschukbeläge
- Linoleum
- Laminat
- Fertigparkett
- Korkbeläge

- Reinigungsmittel für Bodenbeläge
- Treppenstufenmatten
- Verlegung durch eigene Fachkräfte

30982 Pattensen (Ortsteil Reden)
Grandweg 10
Telefon (05101) 91 70-0
Telefax (05101) 91 70-90
www.hotowetz-wegener.de

Montag - Freitag 8.30 - 12.30 Uhr
Montag - Freitag 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

Hotowetz u. Wegener GmbH

Lieferung & Verlegung von Bodenbelägen aller Art



Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

INNUNGSMITGLIED
Fax 41 21 00

Nach einem sehr spannenden Turnierverlauf und Spielen auf einem sehr guten Niveau für diese Altersklasse gewann schließlich die Mannschaft des SV Lindwedel/ Hope das Turnier. Auch auf den weiteren Plätzen waren Mannschaften aus der Region Hannover vertreten. So erreichte die Mannschaft der SpVgg Laatzen den zweiten Platz, dicht gefolgt von der Mannschaft des Ausrichters aus Arnum. Den vierten Platz belegte die Germania aus Grasdorf. Die besondere Spannung an der Tabellenspitze belegt die Tatsache, dass zwischen dem Sieger aus Lindwedel und dem Dritten aus Arnum nur ein Punkt lag.

Besonderen Dank hier noch einmal an die Eltern der Arnumer Spieler für die tatkräftige Unterstützung, sowie an die Sponsoren für die großzügigen Sachspenden.

Dirk Möller, Uwe Grundmann



DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Jagdgenossenschaft Hemmingen-Westerfeld

Einladung zur Jagdversammlung

Am Donnerstag, den 19. April 2007 findet die nächste Versammlung der Jagdgenossenschaft Hemmingen Westerfeld statt. Hierzu lade ich Sie um 19.00 Uhr in das Hotel „Zur Post“ recht herzlich ein.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung
2. Verlesen und Genehmigung des Protokolls der Versammlung vom 27. April 2006
3. Bericht der Kassenführerin
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes und der Kassenführerin
6. Verschiedenes

In Anschluss an die Versammlung sind die Jagdgenossen mit ihren Ehepartnern von dem Jagdpächter um ca. 19.45 Uhr zu einem Essen eingeladen. Anmeldungen zu dem Essen an Heinrich Wedemeier bis zum 17. April 2007, Telefon (0511) 42 35 61.

Der Vorstand



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Hemmingen-Westerfeld informiert:



ACHTUNG NICHT VERPASSEN: Die 1. Open-Air-Party des Jahres ... OSTERFEUER 2007

Wo: Festplatz Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte

Wann: Ostersonntag, 7. April 2007 (ca. ab 19.00 Uhr)

Was wird geboten:

- nichtalkoholische Getränke
- alkoholische Getränke (u. a. vom Fass)
- Würstchen
- Stockbrot für die Kinder
- sanitäre Anlagen

Was noch:

- Bekannte treffen
 - Spaß
 - ein imposantes Feuer
 - und vieles mehr
- (Ein Besuch, der sich bei jedem Wetter lohnt!)

Wenn auch Sie Ihren Beitrag zur Größe des Holzhaufens leisten möchten, können Sie noch am Ostersonntag, dem 7. April 2007 von 9.00 bis 12.00 Uhr (!)* Holz und brennbare Gartenabfälle anliefern. Im Interesse unserer Umwelt möchten wir Sie bitten, **keinesfalls** behandeltes Holz oder nicht brennbare Materialien oder sogar feuergefährliche Stoffe anzuliefern.

Veranstalter:

Ihre Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld
(Besuchen Sie uns doch mal: www.ffhemmingen-westerfeld.de)

* Nach 12.00 Uhr kann aufgrund der Um-/Aufsichtung des Haufens kein Holz mehr angenommen werden!!!

Mitgliederversammlung des Fördervereins am 17. April 2007

Alle Interessierten laden wir herzlich zur öffentlichen Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Hemmingen-Westerfeld ein.

Neben den üblichen Tagesordnungspunkten steht – wie in jedem Jahr – ein ausführlicher Bericht über die Arbeit des Vereins auf dem Programm.

Darüber hinaus konnten wir Herrn Friedrich Gaul – analytischer Kinder- und Jugendlichen-Psychotherapeut – für einen Gastvortrag gewinnen: Er wird zum Thema „Medien brauchen Kunden – brauchen Kinder Medien?“ referieren.

Daher starten wir in diesem Jahr auch schon um 19.00 Uhr.

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung
2. Gastvortrag von Herrn Gaul:
„Medien brauchen Kunden – brauchen Kinder Medien?“
3. Diskussion
4. Kurze Pause
5. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
6. Bericht des Vorstands aus dem Jahr 2006 und der Planung für 2007
7. Bericht des Kassenwartes und der Kassenprüferinnen
8. Neuwahl der Kassenprüfer
9. Entlastung des Vorstands
10. Neuwahl der Beisitzerin, der 1. Stellvertreterin, des Schriftführers und des Vereinsvorsitzenden
11. Anträge
12. Sonstiges

Ich hoffe auf einen spannenden Abend, anregende Diskussionen und – eine volle Aula!

G. Gude (Schriftführer)

DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Jahreshauptversammlung am 14. März 2007

An der diesjährigen Hauptversammlung haben 28 Damen und Herren teilgenommen. Unter Anderem standen Vorstandswahlen auf dem Programm. Folgende Damen und Herren wurden einstimmig in den neuen Vorstand gewählt bzw. wurden wiedergewählt:

Frau Kistenmacher als Vorsitzende
Frau Westphal und Frau Ingrid Müller als Stellvertreterinnen
Herr Hengstmann als Beisitzer
Frau Jesau als Kassenwartin
Frau Marlis Grosse und Frau Hunte als Kassenprüferinnen
Frau Dr. Goerling als Ärztin
Herr Benze als Schriftführer

Bei dieser Gelegenheit danken wir noch einmal ganz herzlich allen Mitgliedern des alten Vorstands sowie den Helferinnen und Helfern für die in der Vergangenheit geleistete Arbeit. An dieser Stelle sprechen wir unseren besonderen Dank an Frau Ingeborg Müller aus, die aus gesundheitlichen Gründen leider nicht an dieser Hauptversammlung teilnehmen konnte, für ihre zuverlässige Arbeit als Kassenwartin in den vergangenen Jahren. Frau Müller ist auf eigenen Wunsch aus dem Vorstand ausgeschieden.

Helfertreffen am 16. April 2007

Unser nächstes Helfertreffen findet am Montag, dem 16. April 2007, um 9.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses wie üblich mit einem vorausgehenden gemeinsamen Frühstück statt.

Blutspende-Aktion am 4. Juli 2007

Schon jetzt möchten wir darauf hinweisen, daß unsere nächste Blutspende-Aktion am Mittwoch, dem 4. Juli 2007, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr stattfindet. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie diesen Termin in Ihrem Kalender für Ihre Teilnahme an der Blutspende-Aktion reservieren.

Schützengesellschaft Hemmingen e.V.

Achim-Kistenmacher-Pokal

Am 13. April 2007 wird ab 18.00 Uhr im Schießstand Leineaue und auf der Kegelbahn zwischen der Schützengesellschaft Hemmingen und der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen der Achim-Kistenmacher-Pokal in den Disziplinen 10-m-Luftgewehr und Kegeln ausgetragen. Um rege Teilnahme wird gebeten.

Königsball am 21. April im Hotel „Zur Post“

Die Proklamation des neuen Königs, der am 21. April in Wülfel ermittelt wird, findet in am selben Abend ab 18.00 Uhr auf dem Königsball im Hotel „Zur Post“ statt. Anmeldungen zum Königsball können vorgenommen werden bei Rudi Meißner, Telefon: (0511) 4150 62 oder bei Jürgen Janotta, Telefon: (0511) 23 27 54.

1. Mai-Feier auf dem Platz am Kulturzentrum Bauhof im alten Dorf

Am 1. Mai wird es, wie auch in den letzten Jahren, auf dem Platz am Kulturzentrum Bauhof im alten Dorf die Maifeier der Schützengesellschaft Hemmingen und des Spielmannszuges geben. Zu dieser Feier ist schon jetzt jeder Hemminger Bürger herzlich eingeladen. Nach dem Aufstellen des Maibaumes um 11.00 Uhr wird einer der Höhepunkte um 13.30 Uhr die Proklamation der Volkskönige der Stadt Hemmingen sein, die am 24. und 25. März im Schießstand Leineaue ermittelt wurden. Weitere Informationen zur Maifeier entnehmen Sie bitte der „rings um uns“ vom 25. April und den Leine Nachrichten.

Tennissgemeinschaft Hemmingen-Westerfeld e.V.

Saisoneroöffnungsturniere am Samstag, 21. April 2007 und Sonntag, 22. April 2007

Nach dem sehr milden Winter hält nun der Frühling Einzug und die Vorbereitungen für die Sommersaison 2007 laufen bereits auf Hochtouren.

Los geht's am **Samstag, den 21. April 2007** mit dem **Kuddel-Muddel-Turnier der Erwachsenen**. Treffen auf der Vereinsanlage in der Sundernstraße 25 ist um 13.30 Uhr, gespielt wird ab ca. 14.00 Uhr. Die Anmeldelisten liegen ab 11. April 2007 im Clubhaus aus, Anmeldeschluss ist am Freitag, 20. April 2007. Vorherrschend bei diesem Turnier ist ganz klar der Spaßfaktor, sodass auch und besonders Anfänger und Neumitglieder sehr willkommen sind. Während der Pausen soll es wie immer Kaffee und Kuchen geben und Kuchenpenden sind wie immer erbeten. Im Anschluss an das Turnier ist gegen 18.30/19.00 Uhr ein gemütliches Beisammensein mit Grillen vorgesehen. Grillgut ist ausreichend vorhanden und wird an Spieler, Zuschauer und Gäste gegen einen kleinen Obolus abgegeben. Salatpenden sind ebenfalls freundlich erbeten.

Die **TGHW-Jugend** beginnt die Saison mit dem Eröffnungsturnier am **Sonntag, den 22. April 2007** ebenfalls mit anschließendem gemütlichem Beisammensein für alle Teilnehmer, Familienmitglieder, Zuschauer und Gäste. Details folgen zeitnah per E-Mail durch die Jugendwarte Carola Hentschel und Matthias Schloz. Termin bitte vormerken!

Ein weiteres Veranstaltungshighlight ist von unserem Haus- und Veranstaltungswart Jörg Wicke für **Montag, den 30. April 2007**, ab 20.00 Uhr in unserem Vereinsheim geplant. Mit freundlicher Unterstützung von Annette Herzog und Eva Schnell sind die Vorbereitungen für den diesjährigen „**Tanz in den Mai**“ unter dem **Motto „Die Wilden 50er Jahre“** angelaufen. Musik und Speisen, besonders aber das Outfit der Teilnehmer und die Dekoration sollten entsprechend dem Motto angepasst sein. Über Beiträge zum Buffet sind wir sehr dankbar. Der Kartenvorverkauf und die Koordination erfolgt ab 16. April 2007 über Annette Herzog (Telefon 42 70 94) und Eva Schnell (Telefon 42 48 05).

Für **Dienstag, den 1. Mai 2007** ist ein **Familieturnier für unsere „Jüngsten“** vorgesehen. Details hierzu erfolgen ebenfalls zeitnah von Carola Hentschel und Matthias Schloz.

Eine Bitte noch: Alle Mitglieder, die dies noch nicht getan haben, werden höflich gebeten uns ihre E-Mail-Adresse an schriftwart@tghw.de zu übermitteln, damit wir Vereinsinformationen schnell verteilen und Sie umfassend über Vereinsinterna informieren können. Vielen Dank für Ihre freundliche Mühe.

Wir freuen uns auf einen fröhlichen Saisonauftakt und hoffen auf gutes Wetter sowie rege Beteiligung für alle Veranstaltungen.

Kerstin Rademacher (Schriftwartin)

SC Hemmingen-Westerfeld

Aufbau der B-Junioren

Die Jugendleitung Fußball des SC Hemmingen-Westerfeld sucht für den Neuaufbau einer B-Jugend-Mannschaft noch Spieler. Hierzu sind Spieler der Jahrgänge, 91 und, 92 herzlich eingeladen. Dies gilt schon für die Saison 2007/2008.



Wülfeler Teich-Terrassen

Reservierungen auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

Vereinsgaststätte des Sportangler-Vereins Hannover und Umgebung e.V.

Unser Biergarten am Teich ist geöffnet

Geniessen Sie mit uns die Ostertage:

Karfreitag, den 06.04.07
haben wir ab 11.00 Uhr geöffnet.

Osterfeuer
am Ostersonntag, den 07.04.07 ab 18.00 Uhr mit Tanz, Bratwurst und verschiedenen Aktionen.

Ostersonntag und Ostermontag, den 08./09.04.07
haben wir ab 10.00 Uhr geöffnet mit Mittagstisch, Brunch für 14,90 € und Mittagsbuffet für 13,90 €.

Wülfeler Teich-Terrassen
Wilkenburger Str. 34 (neben dem Wülfeler Schützenhaus) · 30519 Hannover
Tel. 0511/6 47 88 65 · Fax 0511/6 49 86 78 · www.wuelfeler-teich-terrassen.de

Unsere Öffnungszeiten:
01.04.09-09.09.07: Mo bis Fr ab 15.00 Uhr, Sa ab 11.30 und So ab 10.00 Uhr
10.09.07-06.04.08: Mi und Fr 17.00 Uhr, Sa ab 11.30 und So ab 10.30 Uhr



Wäscherei & Heißmangel
Bärbel Otte
30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5
Fon 0511/412543 · Mobil 0175/4449963 · Fax 0511/421418

NEU: jetzt auch in Hemmingen

FERNSEH-SCHWAGER

Reparatur und Verkauf:
(0 51 09) 5 23 23

Meister-Betrieb · Göttinger Landstraße 7 · 30966 Hemmingen


TV · Digital · Sat · Plasma · LCD
www.fernseh-schwager.de



IHRE FREUNDLICHEN GARTENHILFER

- Gartenpflege
- Rasenanlagen /-pflege
- Baumschnitt
- Heckenschnitt
- Baumfällung
- Platten- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau

alles mit Abfuhr



gut sauber zuverlässig

DIE PREISWERTE ALTERNATIVE
Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns über jeden Anruf unter
Tel./Fax 051 01/44 24
Mobil 01 63/251 92 01

Des Weiteren suchen wir noch Idealisten, die Spaß an der Jugendarbeit (Trainer) haben und auch Verantwortung in diesem Bereich übernehmen möchten. Bitte melden unter (05 11- 83 73 40), E-Mail: czapfe@arcor.de
Carsten Zapfe, Jugendleitung Fußball

1. Tischtennisherren steigt in die Landesliga auf

Für die Tischtennispartie geht der 18. März 2007 in die Geschichte ein: Nach 34 Jahren Tischtennis im SC Hemmingen-Westerfeld wurde an diesem Tag erstmals der Aufstieg einer TT-Mannschaft von der Bezirks-oberliga in die Landesliga perfekt gemacht.

Aber es war spannend: Nach einem 9:5 des Tabellenersten Hemmingen-Westerfeld am Vortag in Bücken und gleichzeitiger Niederlage des Zweitplatzierten TuS Bothfeld beim Badenstedter SC II reichte den Hemmingern für die Staffelleisterschaft am 18. März 2007 in eigener Halle im vorletzten Spiel ein Unentschieden gegen VfL Grasdorf. Nach den Eingangsdoppeln und den ersten Einzelspielen sah es mit einem knappen Vorsprung für Hemmingen auch ganz gut aus. Aber die Grasdorfer gaben nicht auf und lagen nach vielen äußerst knappen Spielen schließlich mit 8:7 in Führung. Das Schlussdoppel musste also darüber entscheiden, ob Hemmingen noch das Unentschieden erreichen konnte. Die Sätze 1 bis 4 gingen abwechselnd an Grasdorf und Hemmingen. Und bis zum Wechsel beim fünften Punkt im fünften Satz war offen, wer das Match für sich entscheiden würde. Guido Hehmann und Spartenleiter Philipp Schütze behielten die Nerven und gewannen den Satz mit 11:6! Das notwendige Unentschieden war gerettet. Anderenfalls wäre es entscheidend auf den Ausgang des letzten Punktspiels der Hemminger gegen die spielstarke 1. Herren von der Spielvereinigung Hüpede-Oerie angekommen, ob Hemmingen oder Bothfeld den direkten Aufstieg in die Landesliga schafft.

Leider lief es für die als Favorit gehandelte 2. Herren in der 1. Bezirksklasse nicht so gut. Zwei nicht erwartete Niederlagen gegen SV Germania Grasdorf und VfL Grasdorf II zerstörten den Traum vom Tabellenersten und damit vom problemlosen Wechsel in die Bezirksliga. Vier Spieltage vor Saisonende steht die Mannschaft hinter Tabellenführer Germania Grasdorf mit 23:5 Punkten nur auf Platz 3. Platz 2 belegt VfL Grasdorf mit 8 Minuspunkten. Holen die Hemminger aus den noch ausstehenden vier Spielen mindestens sechs Punkte, wäre immerhin aus eigener Kraft der für die Teilnahme an den Relegationsspielen wichtige Platz 2 erreicht.

Überraschend stark präsentiert sich aber die 3. Herren in der 2. Bezirksklasse. Sie belegt mit einem Punkt Abstand zum Tabellendritten den 2. Platz, muss aber im letzten noch ausstehenden Punktspiel gegen den bisher ungeschlagenen Tabellenersten SV Arnum antreten. Gelingt den Hemmingern ein Sieg, wäre auch hier die Teilnahme an den Relegationsspielen gesichert.

Josef Wiesner



Die erfolgreiche 1. TT-Herren: Von li. (stehend) Uwe Heuer, Guido Hehmann, Philipp Schütze, Thomas Windheim, (kniend) Jan Pikora und Thilo Vogts.

Mehr über den SC Hemmingen-Westerfeld erfahren Sie unter:
www.SC-Hemmingen-Westerfeld.de

SV Devese 02 e.V. bietet folgende Veranstaltungen an

Bewegungsspiele für Kinder

3 bis 6 Jahre, Kinderturnen
donnerstags, 14.45 bis 15.45 Uhr, Turnhalle Hiddestorf

1 bis 3 Jahre, Eltern-Kind-Turnen
donnerstags, 15.45 bis 16.45 Uhr, Turnhalle Hiddestorf

Informationen über Andrea Berthold, Telefon (05 11) 32 09 08.

Wir suchen noch eine Übungsleiterin möglichst mit Übungsleiterschein oder entsprechende Ausbildung.

Computer-Schulung mit Gymnastik

Montags, dienstags, mittwochs jeweils von 15.00 bis 17.00 Uhr. Die Schulungen werden von Schülern der 11. bis 13. Klasse der KGS Hemmingen übernommen.

Nahmen bisher überwiegend Senioren an diesen Kursen teil, so können ab sofort auch Hausfrauen, Arbeitsuchende und alle anderen Hemmingern und Hemminger teilnehmen, die im Internet surfen, E-Mails schreiben und versenden sowie ihre digitalen Fotos bearbeiten wollen. Eine Zeitstunde kostet 3,50 Euro.

Am Freitag, dem 13. April, findet um 15.00 Uhr eine Informations-Veranstaltung im Bürgersaal des Rathauses statt. Hier werden alle Kurse, auch die bestehenden, neu eingeteilt. Anfänger sind besonders herzlich willkommen. Auskünfte erteilt Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21, E-Mail: prof.harder@javidio.de.

FFT- und RTF-Fahrradtour am Sonntag, dem 6. Mai

Nähere Informationen stehen im Hauptteil unter „Familien-Fahrrad-Tour (FFT) und Rad-Touren-Fahrt (RTF) für alle Hemminger“.

Radwandern

Ab 8. Mai 2007 bietet die Radsportabteilung unter Leitung von Hartmut Blaschke „Radwandern auf geruhsame Art“ jeden 2. Dienstag im Monat an. Treffpunkt ist der Haupteingang von „Real am Hemminger Kreisel“ um 17.30 Uhr. Wir wollen nicht schneller als 10 bis 15 km/ Stunde radeln und uns etwa 2 Stunden die Natur rings um Devese, Hemmingen und darüber hinaus anschauen und in uns wirken lassen.

Mitfahren kann jeder, eine Vereinsmitgliedschaft ist erst später erforderlich. Vorab-Meldungen sind aus organisatorischen Gründen bei Hartmut Blaschke, Telefon (05 11) 6 49 81 57, E-Mail: hablaschke@yahoo.de erwünscht. Hartmut Blaschke steht für alle Auskünfte zur Verfügung und nimmt Ihre Anregungen gern entgegen.

Hockey

Im Mai wollen wir eine Hockey-Abteilung für Schülerinnen und Schüler aller Altersklassen eröffnen. Ein Informationsgespräch findet am Freitag, dem 13. April, um 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses statt.

Busreise nach Magdeburg

Für die Busfahrt nach Magdeburg am Sonnabend, dem 28. April, Start 7.15 Uhr Rathausplatz, Rückkehr gegen 20.00 Uhr, stehen noch durch kurzfristige Absage 9 Plätze zur Verfügung. Bitte melden Sie sich unter 05 11 – 41 31 21 (Günter Harder) oder 05 11 – 41 11 73 (Willi Heldt) an, wenn Sie für 41,- Euro (Mitglieder) oder 44,- Euro (Nichtmitglieder) uns in Magdeburg beim Besuch des Domes, der Grünen Zitadelle von Hundertwasser, dem Kloster Unserer Lieben Frauen und einer 4-stündigen Schiffsreise mit Schleusung zum Mittellandkanal, dem größten Wasserstraßenkreuz in Europas, begleiten wollen.

Bitte merken Sie sich bereits vor, dass wir am Sonnabend, dem 29. September eine Busfahrt in den Südharz mit Besuch des Welfenschlosses in Bad Herzberg und anderen Highlights durchführen werden.

HARKENBLECK

DRK Harkenbleck

Blutspende

Am 17. April 2007 lädt der DRK Ortsverein Harkenbleck in der Zeit von 16.00 bis 19.30 Uhr zur Blutspende ein. Wie immer findet dieser Termin im Schulungsraum der FFW Harkenbleck statt.

Im Anschluss an Ihre Blutspende lädt Sie Rosemarie Lehmann mit Ihrem Helferteam zu einem leckeren Imbiss ein.

Altkleidersammlung

Am 14. April 2007 findet wieder eine Altkleidersammlung statt.

SV Harkenbleck

www.SV-Harkenbleck.de

– BADMINTON –

SG Altwarmbüchen / Harkenbleck souveräner Staffelsieger in der Kreisliga der Schüler U13!

Am letzten Spieltag in der Kreisliga der Schüler U 13 am 18. März in Burgdorf ging es für die Spielgemeinschaft Altwarmbüchen/Harkenbleck um die Verteidigung der Tabellenführung und das Erringen der Kreismeisterschaft. Dies gelang der Mannschaft durch Siege gegen Heessel

(6:0) und Mellendorf (5:1) gegen erneut größtenteils 2 – 3 Jahre ältere Gegner in beeindruckender Weise. Ungeschlagen – bei nur einem Unentschieden – beendeten Marc-Kevin Gründer und Hoa Le (Altwarmbüchener BC) sowie Malte Wnendt und Lukas Kirchberg (SV Harkenbleck) eine überaus erfolgreiche Saison.

Während die Spiele gegen Heessel durchweg souverän gewonnen werden konnten, war die Begegnung gegen Mellendorf knapper, als das Ergebnis es vermuten lässt. Mit Entschlossenheit, Einsatzbereitschaft und Glück konnten sich unsere Jungs am Ende durchsetzen, wobei besonders die Leistungen von Hoa und Lukas im 2. und 4. Einzel sowie Malte im 1. Doppel hervorzuheben sind. Auch Marc-Kevin konnte – nach einigen eher durchschnittlichen Leistungen in den vorhergehenden Spielen – in seinem abschließenden 1. Einzel eine überzeugende Vorstellung abliefern.

Wir gratulieren also unseren „Jungs“ zur Meisterschaft und wollen dabei auch nicht Taulant Hana vergessen, der in der Saison als Ersatzspieler zum Einsatz kam und tolle Spiele bot.

Kreisliga Schüler U15 SV Harkenbleck S2

Der letzte Spieltag in der Kreisliga war recht erfolgreich.

Unsere Mannschaft konnte in kompletter Stärke (Bianca Behmann, Pia Baudach, Niklas Bohle, Eike Wnendt, Marvin Manegold und Hauke Rodewald) antreten.

Die erste Begegnung gegen den TSV Neustadt wurde deutlich mit 6:2 gewonnen. Unsere Mannschaft zeigte hier ihre Nervenstärke in den Dreisatz Begegnungen, die alle den dritten Satz durch ihre besondere Spielweise letztlich für uns gewinnen konnten. Nur das zweite Herrendoppel und das erste Einzel mussten wir abgeben.

Die zweite Begegnung gegen den TSV Bemerode wurde leider 2:6 verloren. Hier wurden das Damendoppel und das Dameneinzel gewonnen. In den anderen Begegnungen konnten wir leider nicht an die Spielweise der ersten Begegnung anknüpfen, sonst wäre noch ein Unentschieden möglich gewesen.

Mit diesen Ergebnissen ist unsere Mannschaft letztlich dritter in der Kreisliga U 15 geworden. Herzlich Glückwunsch dazu!

Weitere Spielberichte zu den Punktspielen können Sie auf unserer Homepage: www.SV-Harkenbleck.de nachlesen.

HIDDESTORF / OHLENDORF

Second-Hand-Basar in Hiddestorf

Unser nächster Basar für Kinderkleidung und Spielzeug findet am 21. April 2007 in der Hiddestorfer Grundschule (Ostertorstr. 9) statt.

Wir bieten von 14.00 bis 16.30 Uhr Frühlings- und Sommermoden für Babys, Kinder und werdende Mütter an, sowie Spielzeug, Kinderwagen und -karren, Auto- und Fahrradsitze, Drei- und Fahrräder, Bobbycars und Kindermöbel. Bei uns gibt es einfach „Alles rund um das Kind“. Besuchen Sie auch unser Kaffee- und Kuchenbuffet im Gerätehaus der Feuerwehr, das von Mitarbeiterinnen und Frauen aus dem Ort gespendet wird.

Den Erlös des Basars und des Kuchenbuffets spenden wir für die Kinder- und Jugendarbeit in und um Hiddestorf, sowie für andere gemeinnützige Organisationen. Genaues erfahren Sie nach dem Basar.

Listen zum Verkauf beim Basar werden am Mittwoch, den 11. April 2007, um 17.00 Uhr in der Hiddestorfer Grundschule (Ostertorstr. 9) gegen eine Gebühr von 1,- Euro abgegeben. Nur so lange der Vorrat reicht.

Weitere Informationen unter Telefon (0 51 01) 54 39 und (0 51 37) 915 93, sowie unter www.hiddestorfer-basar.de

DRK Ortsverein Hiddestorf / Ohlendorf

Altkleidersammlung

Am 14. April 2007 findet in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr an der alten Schule in Hiddestorf wieder eine Altkleidersammlung statt. Es können Altkleider, Bettwäsche, Betten, Decken, Schuhe etc. in Säcken oder in Kartons bei uns abgegeben werden. Wir freuen uns über viele Spenden, damit die Sammelaktion ein großer Erfolg wird.

Blutspendetermin

Der nächste Blutspendetermin findet am 8. Mai 2007, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr in der Neuen Schule in Hiddestorf statt.

Ihr DRK-Team Hiddestorf / Ohlendorf
Regina Stellmann, Schriftführerin

Städtereisen



Highlight-Package Berlin

3 Nächte inkl. Frühstück im Dorint Novotel Berlin Mitte ♦♦♦♦, Welcome-Drink, Spreekanal-Tour, ÖPNV-Tageskarte und 3-Gänge-Menü

Pro Person im DZ ab € 244

Highlight-Package Rom

3 Nächte inkl. Frühstück im Hotel Napoleon ♦♦♦♦, 3-Gänge-Menü und Stadtrundfahrt „Antikes Rom“

Pro Person im DZ ab € 289

Günstige Flüge in Ihrem Reisebüro

Highlight-Package Wien

3 Nächte inkl. Frühstück im Hotel Royal ♦♦♦♦, Welcome-Cocktail, 3-Gänge-Menü, Café Jause und Eintrittskarte für das Schloss Belvedere

Pro Person im DZ ab € 250



Urlaub mit DERTOUR – und Sie bestimmen, wo's langgeht!

Preise wie im Internet und kompetente Beratung von Mensch zu Mensch in Ihrem Reisebüro:

Bögner - Reisen GmbH

DERPART Reisebüro

Kirchdamm 2a · 30966 Hemmingen
(05 11) 42 00 51 · boegner-reisen.de

Stellenmarkt

Rüstiger Rentner mit Liebe zur **Gartenarbeit** und grünem Daumen zur Pflege des Blumenbeetes der Hemminger Kinderarztpraxis gesucht.
telefonisch ab 11. April zu erreichen unter ☎ (05 11) 1 23 37 27

Achtung Hausfrauen! **Bügel Wäsche** günstig und schnell. ☎ 410 40 01

--- ÜBUNGSLEITERIN GESUCHT ---

für Eltern-Kind- und Kinderturnen, Hiddestorf, donnerstags, 15.00 – 17.00 Uhr, bei guter Bezahlung.

SV Devese 02 e.V.

Telefon: (0511) 41 31 21 · E-Mail: prof.harder@javido.de



MARITA KÜHNE
HAUSVERWALTUNG

E-Mail: makuehnevhv@htp-tel.de

Mark-Twain-Weg 6
30966 Hemmingen
Tel. 0 51 01 / 58 44 00
Fax 0 51 01 / 58 44 01

Für unser Hausverwaltungsteam suchen wir kurzfristig eine Bürohilfe auf 400-Euro-Basis.

Ärztetafel

ORTHOPÄDISCHE PRAXIS

Dr. med. C. Siemer

(ehemals Theaterstraße 15, 30159 Hannover)

Ab 1. April 2007 in neuen Räumlichkeiten:

Marschnerstraße 10 (Nähe Christuskirche), Hannover
Telefon (05 11) 71 55 66

KNOCHENDICHTE - MESS-TAG



Am **16. April 2007** testen wir Ihre Knochendichte mit einem medizintechnischen Gerät – ohne Blutvergießen!!! Viele interessante Informationen rund um das Thema Knochen und Kalzium!!!
Kalziumpräparate zum Aktionspreis!!!
 Bitte melden Sie sich vorher bei uns an!

Marien-Apotheke · Marienstr. 9 · 30982 Pattensen · (05101) 1 24 12

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 234 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Privatunterricht NAWI – TEC Naturwissenschaftlicher & technischer Privatunterricht, Mathe, Physik, Elektrotechnik **Telefon (05 11) 43 42 62**

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie



Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3A ☎ 05 11/41 42 40



Endspurt 2007!

Jetzt Versetzung sichern.

- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Beratung vor Ort: **Mo.–Fr., 15.00–17.30 Uhr**
 Hemmingen · Rathausplatz 6 a · 0511 / 300 57 27

Schülerhilfe!

www.schuelerhilfe.de

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten. ☎ (0 51 01) 22 40

Hemmingen, Lagerräume, 125 m², zu vermieten. ☎ (05 11) 42 17 04

Arnum, Laden/Geschäfts m. gr. Schaufensterfr. ca. 75 m², ebenerdig, Kellerräume ca. 28 m², renov., gr. Parkpl., verkehrsg. an B3 gelegen, kurzfr. zu vermieten ☎ (0 51 01) 23 01 oder (01 60) 95 68 25 33

Kleingarten mit Steinlaube abzugeben Gartenkolonie Heisterkamp, Hemmingen-Westerf.

Gepflegter Kleingarten mit liebevoll geschnittenen Buchsbäumen, Obstbäume, Ziersträucher, Blumen-zwiebeln, Fahnenstange u. v. m. ab sofort abzugeben.



Preis: 3850,- € / VB Tel.: (0511) 42 25 84 oder m.heppner@htp-tel.de

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Barzahler sucht Haus in Hemmingen und Umgebung bis 95.000,- € ☎ (0 51 01) 26 99

Suche zum Kauf DHH oder RH / RH-Bungalow in Hemmingen bzw. Hemmingen-Westerfeld, von privat ☎ dienstlich (05 11) 5 10 04 43

Arnum, Suche Garage, nahe Laubeichenfeld ☎ (0 51 01) 55 54

Arnum, Suche Garage, Nähe Laubeichenfeld, Hohes Feld oder Bockstraße ☎ (0 51 01) 58 52 52

Kunsterzieher i. R. **sucht Atelier / Lager**, 50 – 70 m², in Hemmingen ☎ (05 11) 42 50 60

Nette Familie sucht Haus mit großem Grundstück in Hiddestorf ☎ (01 78) 8 70 01 15

2-facher Norddeutscher Meister im Badminton aus Hiddestorf

Der Hiddestorfer Uwe Pawellek ist im Badminton 2-facher Norddeutscher Meister in der Altersklasse O40 (=Ü 40) im Herreneinzel und Herrendoppel. Bei den Titelkämpfen, die vom 23. bis 25. März 2007 in Bremerhaven stattfanden, gewann der für den TuS Wettbergen spielende Uwe Pawellek ohne Satzverlust beide Titel und fährt nun voller Erwartungen zu den im Mai in Wiebelskirchen stattfindenden Deutschen Meisterschaften. Nach der Deutschen Meisterschaft im Herrendoppel ist Pawellek nun beim 2. Turnier in Folge mit seinem neuen Partner Detlef Reinhard (Südring Berlin) ohne Satzverlust geblieben. An Position 1 gesetzt erreichten sie dabei nach klaren Siegen im Viertelfinale gegen Beckedorf/Walther (SG Pennigsehl/Mainsche) und im Halbfinale gegen Presuhn/Radke (MTV Nordstemmen/SG Pennigsehl) das Finale. Mit dem Sieg gegen die an 3 Gesetzten Weiner/Fiebig (SF Salzgitter) holten sie mit 21:15 und 25:23 den Titel.

Im Herreneinzel stand Pawellek nach Siegen gegen Manfred Rall (Hamburg) und Joachim Wilkens (Bremen) im Halbfinale seinem an 2 gesetzten Doppelpartner Detlef Reinhard gegenüber. Während Pawellek im vergangenen Jahr noch im Halbfinale unterlegen war, siegte Pawellek dieses Mal deutlich mit 21:17 und 21:11. Auch der Topgesetzte Rene Frank (Berlin) musste sich der Fitness Pawelleks beugen und verlor das Finale deutlich mit 11:21 und 11:21. Uwe Pawellek, der am Freitag 42 wurde, erreichte mit diesen beiden Titeln seinen größten Erfolg auf Norddeutscher Ebene und unterstreicht einmal mehr seine Überlegenheit in Norddeutschland in seiner Altersklasse.

WILKENBURG

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND

„Wilkenburger Kampfwerge“ starten in die Punktspielsaison

Großer Tag für die neu gegründete G-Jugend-Mannschaft des S.V. Wilkenburg: am Freitag, 13. April 2007, findet um 17.30 Uhr endlich das von allen Kindern lang ersehnte erste Punktspiel statt. Auf der Sportanlage an der Alten Dorfstraße in Wilkenburg ist der TSV Pattensen II erster Punktspielgegner der Wilkenburger „Kampfwerge“. Die Mannschaft nimmt in der Rückrunde 2007 am Spielbetrieb der 3. Kreisklasse Staffel 5 teil, der neben dem TSV Pattensen II noch der FC Rethen III und die JSG Schulenburg/Jeinsen II angehören. Die Termine des Teams von Trainerin Carina Hoffmann:

| | | | |
|---------|--------|-------|--|
| Freitag | 13.04. | 17.30 | SV Wilkenburg : TSV Pattensen II |
| Samstag | 21.04. | 12.00 | JSG Schulenburg / Jeinsen II : SV Wilkenburg |
| Freitag | 27.04. | 17.30 | SV Wilkenburg : FC Rethen III |
| Samstag | 05.05. | 12.00 | TSV Pattensen II : SV Wilkenburg |
| Freitag | 11.05. | 17.30 | SV Wilkenburg : JSG Schulenburg / Jeinsen II |
| Freitag | 18.05. | 17.30 | FC Rethen III : SV Wilkenburg |

Auf ihren ersten Punktspieleinsatz freuen sich Robin Fehmel, Joshua Frecke, Erkan Göktas, Janick Hölscher, Maxim Kropp, León-Henry Müller, Nick Neumann, Paul Saxen, Joel Stöter, Lukas Wollny, Kevin Wunstorf, Eric Zellmann und Trainerin Carina Hoffmann;

„Wilkenburger RoadRunner“ starten beim „Hannover-Marathon“

Am Samstag, 5. Mai 2007, findet im Rahmen des diesjährigen Hannover-Marathons (05./06. Mai 2007) auch wieder der Kinderlauf über ca. 1.200 m rund um das Neue Rathaus in Hannover statt. Der Start erfolgt je nach Altersklasse um 15.30 Uhr (Jahrgänge 1994 – 1996), 15.45 Uhr (1997 – 1999) und 16.00 Uhr (Jahrgänge 2000 und jünger). Im vergangenen Jahr haben die „Wilkenburger RoadRunner“ mit 19 Kindern aus Wilkenburg teilgenommen und seinerzeit als zweitgrößte Mannschaft im Teilnehmerfeld den 2. Platz belegt. Auch in diesem Jahr will der S.V. Wilkenburg wieder mit einer großen Gruppe an den Start gehen. Dabei müssen wir nicht die Schnellsten sein; wichtig ist nur, dass alle Kinder heil durchs Ziel kommen und ihren Spaß haben. Damit wir nach außen auch wieder als Mannschaft erkennbar sind, werden alle teilnehmenden Kinder ein T-Shirt mit dem Aufdruck „Wilkenburger RoadRunner“ auf dem Rücken erhalten. Zur Vorbereitung auf den Kinderlauf wird unsere „Sportliche Direktorin“ Gesine Seib jeweils freitags am 13.04., 20.04., 27.04. und 04.05.2007, um 15.30 Uhr wieder mit allen teilnehmenden Kindern mehrere Trainingsläufe auf dem Sportplatz des SV Wilkenburg durchführen.

Wie im vergangenen Jahr erfolgt die offizielle Anmeldung beim Veranstalter sowie die Bestellung der T-Shirts zentral über Andreas Schwarzer, der auch die Startunterlagen (Startnummer, Aufkleber, usw.) beim Veranstalter abholen und verteilen wird. Nähere Auskünfte erteilt Andreas Schwarzer, Riehefeld 45, 30966 Hemmingen, OT. Wilkenburg, Telefon (0511) 234 34 86, E-Mail: andreas.schwarzer@gmx.de.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

➔ **Hemmingen-Arnun**, Wunderschöner Bungalow, ca. 133 m² Wfl., ca. 431 m² Grundst., kpl. renoviert, mit Parkett, Außenrolläden, Garage usw., kurzfristig frei **nur 189.000,- €**
www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (05101) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Verkauf

- ARNUM RH, Deisterstr., 140m² Wfl, 275m² GRD **KP 177.000 €**
- ARNUM REH, Ringstr., 130 m² Wfl., 310 m² GRD, Garage **KP 189.000 €**
- ARNUM Bungalow, Lindenweg, 120 m² Wfl. **KP 165.000 €**
- WILKENBURG EFH, 175 m² Wfl., 7 Zi., GRD 666 m² **KP 239.000 €**

Vermietung

- ARNUM 3-Zi., 80 m² Wfl., Deisterbl., S/W Balkon **NKM 380,- €**

zzgl. NK, MS. Alle Objekte **ohne Courtage**

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien und Grundstücken. www.Maklerservice-Ebeling.de • Tel. 0 51 01 - 92 50 84

Ferienhaus für 5 Personen im Oetztal zu vermieten, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Sie suchen ein Dach über dem Kopf? Wir bieten Ihnen:

Schöne 3-Zi- Whg., in **Hiddestorf** mit gr. Balkon, Bad mit Wanne u. Dusche, Laminat bzw Parkettböden, nach neuer Energiesparverordnung gedämmt in 2006, Keller, Waschküche, Pkw-Einstellplatz, 76 m², sofort beziehbar, Miete 433,20 € / NK / MS ☎ (0 51 01) 1 37 27

Arnun, ruhige Lage, **RHM**, Bj 1973, 245 m² GRD, 133 m² Wfl., Keller, Garage, 170.000,- Euro ☎ (0 51 01) 37 01

Arnun, 1-Zi.-App., DG, ca. 30 m² inkl. NK 275 € + MS ☎ (0162) 5350229

Arnun, **RMH**, ca. 100 m², 4 Zi., Parkett, Vollkeller, Terrasse, kl. Garten, 750,- € KM + NK + MS, zum 1. 6. 2007 frei. ☎ (0 50 45) 67 84

Hemmingen-Westerfeld, **REH**, von privat, 5 Zi., 96 m² Wfl., Terrasse, 434 m² GRD, BJ '61, 1997 modernisiert, 189.000 € ☎ (0511) 233 06 30

Han.-Wettb., 2-Zi-ETW, 56 m², 7. OG, VB 49.000 € ☎ (0162) 9 35 91 46

Hemmingen / Westerfeld, 3-Zi-Whg., 85 m², Küche, Wa. Bad, GZH, Balkon, 1. OG., 435,- € KM + NK/MS, Garage 21,- € ☎ (0171) 4 82 81 76

Arnun, 3-Zi-Kü-Bad, 72 m², Parkett Wz., kl. Blk., ruhige son. Lage, freier Deisterblick, 450 € + NK 130 € + MS, ab 1. 6. ☎ (01 78) 1 44 26 43

Hemmingen OT, 4-Zi.-Whg., über zwei Ebenen, ca. 93 m², Bad, extra WC, Keller, Gartennutzung, Carport, Stellplatz, KM 444,- € + NK + MS ☎ (0 51 01) 1 24 55

Arnun, 2-Zi-DG, ca. 47 m², 2. Etage, EBK, Laminat, sehr ruhige Lage, KM 220,- € + NK ca. 120,- €, ab 1. 6. 07 frei ☎ (0 51 01) 23 80 o. 25 00

Wennigser-Mk, **Whs**, **Waldn.**, 260 m² Wfl., WiGa., Kamin, Parkett, Fußbodenh., GRD 2231 m², 320 T ☎ (0511) 43 26 15 o. (01 75) 8 80 51 48

Arnun, 10 km von der Hannover-City, '95 neu ausgebaut, 4. OG, 2-Zi-DG, 55/70 m², EBK, Kabel, große Loggia, herrlicher Blick, sonnig, ruhig, KM 380,- € + NK / MS ☎ 0160 - 9747- 2422

Arnun-Bockstr., renovierte 2-Zi-Whg., 68 m², EBK, Laminat, Balkon, ab sofort, KM 395,- € + 100,- NK/MS ☎ (05 11) 8 38 60 41

Arnun-Bockstr., renovierte 4-Zi-DG-Whg., 82 m², EBK, Laminat, Balkon, zum 1. Juni, KM 485,- € + 140,- NK/MS ☎ (05 11) 8 38 60 41

Hemmingen/nähe Real, 2,5-Zi-Whg., ruhige Lage, auf 3 Ebenen, GZH, ISO, ca. 100 m², seperater Eingang, Garten- und Poolnutzung möglich, 389,- € + NK ☎ (0511) 45 08 29 90

Hemmingen/nähe Real, 3-Zi-Whg., zentrale Lage, renoviert, ISO, GZH, 319,- € + NK, kurzfristig frei ☎ (05 11) 45 08 29 90

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration



Klaus Wunder
30966 Hemmingen · Weetzener Landstr. 20
Tel. (0511) 411073 · Restauration 411009

Hemminger Tennis-Stuben

Auch am Ostersonntag und Ostermontag veranstalten wir unsere Happy Hour von 12.00 – 15.00 Uhr. Elegante Gerichte zum Osterhasen-Preis!!!

Frohes Osterfest

Ihre Hemminger Tennis-Stuben
Familie Wunder



Ankauf / Verkauf

Kühlschränke, Waschmaschinen (auch defekt)
sowie Eit- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (0511) 4 58 43 32

FERTIGGARAGEN

Zu unglaublich niedrigen Endpreisen ab
ESB-Garagenbau 05 21 / 1 36 41 28

**1.980,-
Euro**

Wir wünschen unseren Kunden

sonnige und warme Ostertage.

viele bunte Eier

etwas Farbe im Leben

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

☎ Fon: 05101. 36 87
☎ Fax: 05101. 45 32
☎ Mobil: 0172. 400 49 97

Erholung vom Alltag

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen-Arnun



Diese Preise gibt's gleich nebenan!

Sie sparen bis zu **30%**

Aktuelle Aktions-Angebote Ihrer Hemminger Apotheken

| | | |
|---|--------------------------------------|--|
|  | 4,82 € 2,95 € | Thomapyrin® * 20 Tabletten bei Schmerzen |
|  | 4,69 € 3,45 € | Betaisodona® * 25g Salbe Antiseptikum zur Anwendung auf Wunden und auf der Haut |
|  | 8,19 € 5,45 € | Canesten® extra * 20 g Creme Antimykotikum bei Pilzinfektionen der Haut. |
|  | 11,23 € 7,95 € | Perenterol® forte * 20 Kapseln bei Durchfallerkrankungen |
|  | 15,21 € 11,45 € | Lorano® * 50 Tabletten Antiallergikum z.B. bei Heuschnupfen |
|  | 14,20 € 9,95 € | frei® Massage-Öl gegen Cellulite 100 ml |
|  | 6,65 € 4,95 € | EUBOS® rot oder blau 400 ml Syndet, Nachfüllpack zur schonenden täglichen Hautreinigung bei empfindlicher Haut. |
|  | 23,40 € 15,95 € | Optovit® actiflex * 60 Tabletten zur Verbesserung der Beweglichkeit bei chron. Gelenksbeschwerden |

*apothekenpflichtig - **unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen solange Vorrat reicht. Keine Haftung für Druckfehler. Abbildungen ähnlich. Für rezeptpflichtige Arzneimittel gelten bundesweit einheitliche Abgabepreise. **Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage oder fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker!**

Angebot gültig bis 17. April 2007 in allen Hemminger Apotheken:

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| • WeilerVital-Apotheke im real,- | T. 0511 - 450 898 0 |
| • Sundern-Apotheke | T. 0511 - 41 18 55 |
| • Westerfelder Rats-Apotheke | T. 0511 - 42 52 74 |
| • Landwehr-Apotheke (Arnum) | T. 05101 - 41 41 |
| • Rats-Apotheke (Arnum) | T. 05101 - 21 96 |

**HEMMINGEN
am Rathausplatz**

**NEUERÖFFNUNG
am 10. April 2007**

TAG DER OFFENEN TÜR am **14. April 2007**
ab 11.00 Uhr. **Termine** gibt es jetzt schon unter:
>> Tel. 0173-2358982 <<



Bei uns ist Ihre Gesundheit in guten Händen!

Lassen Sie sich empfangen von unseren hilfsbereiten Mitarbeiterinnen an der Anmeldung, begeben Sie sich in die Hände unserer kompetenten und freundlichen Physiotherapeuten.

Wir bieten Ihnen:

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- KG Neuro
- Massage
- Lymphdrainage
- Krankengymnastik an Geräten
- D1
- CMD Therapie (bei Kiefergelenksproblemen)
- Kinderspielzimmer

Nur bei uns: **Gerätegestütztes RÜCKENTRAINING**
unter ständiger Betreuung von Physiotherapeuten



Hemmingen - Westerfeld
PhysiotherapieZentrum Brauß

PhysiotherapieZentrum Brauß
Kirchdamm 5
30966 Hemmingen
www.physiotherapie-brauss.de
TERMINE: 0173-2358982